

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. A-bpRM-009/15	Analýza a preklad odborného textu.....	4
2. A-bpRM-013/15	Analýza a preklad umeleckého textu.....	6
3. A-bpRM-001/15	Dejiny a literatúra Rumunska 1.....	7
4. A-bpRM-007/15	Dejiny a literatúra Rumunska 2.....	9
5. FRa-37/18	Dejiny francúzskej literatúry 1.....	11
6. FRa-5/15	Dejiny francúzskej literatúry 2.....	13
7. FRa-6/15	Dejiny francúzskej literatúry 3.....	15
8. FRa-38/18	Doplňujúci jazykový seminár francúzskeho jazyka 1.....	17
9. FRa-39/18	Doplňujúci jazykový seminár francúzskeho jazyka 2.....	19
10. A-bpSZ-02/15	Editorstvo a redakčná prax.....	21
11. A-bpFR-053/14	Gramatické cvičenia.....	23
12. FRa-27/15	Jazykovo-interpretačná analýza textu 1.....	25
13. FRa-28/15	Jazykovo-interpretačná analýza textu 2.....	27
14. FRa-29/15	Jazykovo-interpretačná analýza textu 3.....	29
15. FRa-8/15	Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 1.....	31
16. FRa-9/15	Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 2.....	33
17. A-bpRM-002/15	Jazykové cvičenie 1.....	35
18. A-bpRM-003/15	Jazykové cvičenie 2.....	37
19. A-bpRM-004/15	Jazykové cvičenie 3.....	39
20. A-bpRM-005/15	Jazykové cvičenie 4.....	41
21. A-AbpSZ-01/15	Kapitoly zo základov jazykovedy.....	43
22. A-bpRM-006/15	Konzekutívne tlmočenie.....	45
23. FRa-11/15	Konzekutívne tlmočenie 1.....	47
24. FRa-12/15	Konzekutívne tlmočenie 2.....	49
25. A-AbpSZ-08/15	Kultúrna lexikológia.....	51
26. A-bpRM-008/15	Lexikálna zásoba.....	53
27. A-bpSZ-009/15	Medzinárodné svetové a európske inštitúcie, inštitucionálny systém EÚ.....	55
28. A-bpFR-049/13	Metodológia vedeckej práce.....	57
29. A-bpFR-054/16	Mimoškolská odborná činnosť.....	59
30. A-bpFR-055/18	Mimoškolská odborná činnosť.....	60
31. FRa-1/15	Morfosyntax francúzskeho jazyka 1.....	61
32. FRa-2/15	Morfosyntax francúzskeho jazyka 2.....	63
33. FRa-35/18	Morfosyntax francúzskeho jazyka 3.....	65
34. FRa-36/18	Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.....	67
35. A-bpAN-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	69
36. A-bpAR-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	70
37. A-bpBU-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	71
38. A-bpFN-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	72
39. A-bpFR-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	73
40. A-bpHO-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	74
41. A-bpCH-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	75
42. A-bpMA-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	76
43. A-bpNE-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	77
44. A-bpPG-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	78
45. A-bpPL-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	79
46. A-bpRM-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	80
47. A-bpRU-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	82

48. A-bpSK-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	84
49. A-bpSP-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	85
50. A-bpSV-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	87
51. A-bpTA-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	88
52. A-AbpSZ-20/15 Ortoepia a ortografia.....	89
53. A-bpSZ-024/15 Politická geografia.....	91
54. FRa-13/15 Posluch textu s porozumením.....	93
55. FRa-20/15 Praktická francúzština.....	95
56. A-AbpSZ-03/15 Praktická gramatika slovenčiny 1.....	97
57. A-AbpSZ-06/15 Praktická gramatika slovenčiny 2.....	99
58. A-bpRM-010/15 Preklad do rumunského jazyka 1.....	101
59. A-bpRM-011/15 Preklad do rumunského jazyka 2.....	102
60. FRa-19/15 Preklad odborných a vedeckých textov do SJ.....	103
61. A-bpFR-035/10 Prekladový seminár 1.....	105
62. A-bpRM-012/15 Propedeutika tlmočenia.....	107
63. FRa-10/15 Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia.....	109
64. FRa-25/15 Proseminár odborného prekladu 1.....	111
65. FRa-26/15 Proseminár odborného prekladu 2.....	113
66. FRa-23/15 Proseminár umeleckého prekladu 1.....	115
67. FRa-24/15 Proseminár umeleckého prekladu 2.....	117
68. A-bpSZ-027/15 Práca s prekladateľským softvérom 1.....	119
69. A-bpSZ-027/16 Práca s prekladateľským softvérom 1.....	121
70. A-bpSZ-028/15 Práca s prekladateľským softvérom 2.....	123
71. A-bpRM-016/15 Rozvoj jazykových kompetencií v rumunčine 1.....	125
72. A-bpRM-017/15 Rozvoj jazykových kompetencií v rumunčine 2.....	126
73. A-bpRM-014/15 Rumunský jazyk 1.....	127
74. A-bpRM-015/15 Rumunský jazyk 2.....	129
75. A-AbpSK-56/15 Rétorika.....	131
76. A-AbpSZ-21/15 Rétorika.....	133
77. A-bpAN-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	135
78. A-bpAR-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	136
79. A-bpBU-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	137
80. A-bpFN-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	138
81. A-bpFR-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	139
82. A-bpHO-502/15 Seminár k bakalárskej práci.....	140
83. A-bpCH-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	141
84. A-bpMA-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	142
85. A-bpNE-502/15 Seminár k bakalárskej práci.....	143
86. A-bpPG-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	144
87. A-bpPL-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	145
88. A-bpRM-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	146
89. A-bpRU-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	147
90. A-bpSK-502/15 Seminár k bakalárskej práci.....	148
91. A-bpSP-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	149
92. A-bpSV-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	150
93. A-bpTA-501/15 Seminár k bakalárskej práci.....	151
94. A-AbpSZ-10/15 Slovenská štylistika.....	152
95. A-AbpSZ-10/17 Slovenská štylistika.....	154
96. A-bpRM-018/15 Súčasná rumunská kultúra a civilizácia.....	156

97. A-bpSZ-005/15	Teória literatúry.....	158
98. FRa-30/15	Teória literatúry.....	160
99. A-bpSL-07/15	Teória literatúry 2.....	162
100. A-bpSZ-002/15	Translatológia 1.....	164
101. A-bpSZ-004/15	Translatológia 2.....	166
102. A-bpSZ-026/15	Tvorivé písanie.....	167
103. A-bpSZ-040/15	Úvod do frazeológie a idiomatiky.....	168
104. A-bpSZ-030/15	Úvod do korpusovej lingvistiky.....	170
105. A-bpSZ-030/15	Úvod do korpusovej lingvistiky.....	172
106. FRa-21/15	Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 1.....	174
107. FRa-22/15	Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 2.....	176
108. FRa-7/15	Úvod do lexikológie francúzskeho jazyka a odborná terminológia.....	178
109. A-bpRM-019/15	Úvod do prekladu z rumunčiny.....	180
110. A-AbpSZ-22/15	Štylistická interpretácia textu.....	182
111. FRa-15/15	Štylistika odborných a umeleckých textov.....	184

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-009/15	Názov predmetu: Analýza a preklad odborného textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminároch spojená s priebežným odovzdávaním krátkych tematicky zameraných textov podľa príslušného zadania, splnenie požadovaných kvalitatívnych kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Schopnosť vypracovať kvalitný preklad tematicky zameraného odborného textu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Lingvistická analýza odborných textov so zameraním na spoločensko-vednú problematiku; 2. Porovnanie vybraných lexikálnych javov v rumunčine a slovenčine; 3. Významové posuny pri preklade, „falošní priatelia“; 4. Metajazykový komentár prekladu;	
Odporúčaná literatúra: BĂLĂNESCU, O.: Limbaje de specialitate, Editura Universită#ii din Bucure#ti, 2000. HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. VEDA Bratislava, 1991. Mistrík, J.: Štylistika. SPN Bratislava, 1985. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. Vybraté odborné texty z rôznych oblastí. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
21,43	21,43	50,0	7,14	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-013/15		Názov predmetu: Analýza a preklad umeleckého textu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Schopnosť primerane identifikovať interpretáciu autora umeleckého textu a zabezpečiť jej transfer do cieľového jazyka.					
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza a určenie textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntaktického a štylistického; 2. Prekladateľská interpretácia textu. Prekladateľská stratégia a schopnosť jej reflexie. Hľadanie optimálneho variantu na rovine jazykového výrazu; 3. Dôraz na zachovávanie štylistických špecifik daných textov;					
Odporúčaná literatúra: VAJDOVÁ, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: Veda, vydavateľstvo SAV, 2009. Translatologické reflexie. Ed. Paulína Šišmišová, Jana Páleníková. Bratislava : AnaPres, 2010. Translatologické štúdie. Ed. Paulína Šišmišová. Bratislava : AnaPres, 2010.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
38,46	46,15	7,69	7,69	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-001/15	Názov predmetu: Dejiny a literatúra Rumunska 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť a úspešné zvládnutie priebežného i záverečného testu preverujúceho nadobudnuté vedomosti z príslušných kapitol rumunských dejín a literatúry. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Prehľad v starovekých a stredovekých rumunských dejinách a staršej literatúre.	
Stručná osnova predmetu: 1. Dácke kráľovstvo, Dácia ako rímska provincia, konštituovanie rumunského národa a jazyka. Vznik rumunských kniežatstiev. 2. Turecká nadvláda. 3. Obdobie fanariotov. 4. Modernizácia rumunskej spoločnosti v 19. storočí, revolučné hnutie '48. 5. Byzantsko-slovanská kultúra, stredoveká vzdelanosť, literatúra v starej slovančine, prekladová činnosť, počiatky literatúry písanej po rumunsky, humanistická historiografia, osvietenstvo, klasicizmus, revolučný romantizmus.	
Odporúčaná literatúra: TREPTOW, K.: Dejiny Rumunska. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1997. DURANDIN, C.: Istoria românilor. Iasi : Institutul european, 1995. VALENTOVÁ, L. - NAŠINEC, J. - CIOBANU, V.: Slovník rumunských spisovatelů. Praha: Nakladatelství Libri, 2001. KOLEKTÍV: Slovník spisovatelů – Rumunsko. Praha : Odeon, 1984. VAJDOVÁ, L - PÁLENÍKOVÁ, J.- KENDERESSY, E.: Dejiny rumunskej literatúry. Bratislava: AnaPress, 2017.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
28,57	14,29	14,29	28,57	14,29	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-007/15	Názov predmetu: Dejiny a literatúra Rumunska 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/A-bpRM-001/15 - Dejiny a literatúra Rumunska 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť a úspešné zvládnutie priebežného i záverečného testu preverujúceho nadobudnuté vedomosti z príslušných kapitol rumunských dejín a literatúry. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Prehľad v novodobých rumunských dejinách a literatúre so zameraním na medzivojnový a povojnový vývoj.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zjednotenie rumunských kniežatstiev, vojna za nezávislosť, Rumunské kráľovstvo. 2. Rumunsko a 1. svetová vojna, vznik veľkého Rumunska. 3. Romantizmus, veľkí klasici. 4. Tradicionalizmus a modernizmus. 5. Medzivojnový román.	
Odporúčaná literatúra: TREPTOW, K.: Dejiny Rumunska. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1997. DJUVARA, N.: O scurtă istorie a românilor povestita celor tineri. București : Humanitas, 2002. VALENTOVÁ, L. - NAŠINEC, J. - CIOBANU, V.: Slovník rumunských spisovatelů. Praha : Nakladatelství Libri, 2001. PÁLENÍKOVÁ, J.: Rumunský medzivojnový román. Teórie a realita. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2011. MU#AT, C.: Romanul românesc interbelic. București : Humanitas educa#ional, 2004. VAJDOVÁ, L - PÁLENÍKOVÁ, J.- KENDERESSY, E.: Dejiny rumunskej literatúry. Bratislava: AnaPress, 2017.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
42,86	28,57	14,29	0,0	14,29	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-37/18	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-21/15 FiF.KRom/FRa-22/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) od stredoveku po koniec 18. storočia s prihliadnutím na kľúčových autorov, texty a žánrové špecifiká.	
Stručná osnova predmetu: Stredovek: chansons de geste, charakteristika žánru, Chanson de Roland; trubadúrska lyrika; stredoveký román, Chrétien de Troyes; meštianska literatúra, Le Roman de la Rose Literatúra 14. a 15. storočia: François Villon, stredoveké divadlo Literatúra 16. storočia: charakter humanizmu a renesancie vo Francúzsku; François Rabelais: Gargantua a Pantagruel; krátka próza v 16. storočí, Marguerite de Navarre: Heptameron; vývin francúzskej renesančnej poézie; Michel de Montaigne: Essais 17. storočie: Klasicizmus ako dominantný literárny smer 17. storočia vo Francúzsku, jeho podoba v divadle a iných žánroch; vzťah baroka a klasicizmu, vznik klasicistickej doktríny. Francúzske divadlo 17. storočia. Divadelný život. Divadelné žánre: klasicistická tragédia, vývin komédie. Corneille, Racine, Molière. La Querelle des Anciens et des Modernes 18. storočie: Charakter francúzskeho osvietenstva; "Les grands philosophes" a myšlienková próza (Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau); vývin francúzskeho románu v 18. storočí a jeho žánrové osobitosti: Lesage: Le diable boiteux, Prévost: Manon Lescaut, Montesquieu: Les Lettres persanes, Voltaire: Candide, Diderot: román-dialóg, Rousseau a sentimentalizmus, Laclos: Les liaisons dangereuses; francúzske divadlo 18. storočia (Lesage, Marivaux, Voltaire, Diderot, Beaumarchais)	
Odporúčaná literatúra:	

Zinc, M.: Littérature française du Moyen Age. Paris: PUF 2001 Lestringant, F., Rieu, J., Tarrete, A. : Littérature française du XVIe siècle. Paris: PUF 2000 Zuber, R., Picciola, L., Lopez, D., Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris: PUF 1992 Delon, M., Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris: PUF 1996 Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa Editio 1995 Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc: Votobia 1997 Povinné čítanie podľa aktualizovaného zoznamu					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 05.06.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-5/15	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 Dejiny francúzskej literatúry 1 (P)	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) v 20. storočí s prihliadnutím na kľúčové texty a žánrové špecifiká, na povahu francúzskeho literárneho dedičstva a jeho podoby v slovenskom literárnom kontexte. Orientácia v problematike franc. literatúry 20. storočia je potrebná pre výber predmetov z franc. literatúry v mag. stupni štúdia. Získané vedomosti tvoria základ literárneho vzdelania, umožňujúceho prehľadnejšie štúdium literatúry, a základ kultúrneho rozhľadu v oblasti literatúry a umeleckého prekladu z francúzštiny, potrebného pri tlmočení, nevyhnutného pri výbere literárnych textov na preklad do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: Francúzska poézia na prelome 19. a 20. storočia; literárna avantgarda: kubizmus, dadaizmus a surrealizmus; absurdné divadlo na pozadí tradičnej dramatiky; situácia románu v 1. polovici 20. storočia, základné tendencie povojnovej prózy.	
Odporúčaná literatúra: Bancquart, M.-C., Cahné, P.: Littérature française du XXe siècle. Paris : PUF 1992 Bergson, H.: Filozofické eseje. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1970 Brunel, P.: La littérature française du XXe siècle. Paris : Armand Colin 2005 Brunel, P.: La littérature française d'aujourd'hui. Paris : Vuibert 1999 Calle-Gruber, M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle. Paris : éd. H. Champion 2001 Compagnon, A.: XXe siècle. In: Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y.Tadié) La Littérature française : dynamique & histoire II ; Paris : Folio Essais Gallimard 2007 Couty, D.: Histoire de la littérature française. Paris: Larousse 2000	

Godard, H.: Le roman mode d'emploi. Paris : Folio Essais, Gallimard 2006 Lejeune, Ph.: Le pacte autobiographique. Paris : Edition du Seuil 1996 Rabaté, D., Viart, D.: Ecritures blanches. Saint-Etienne : PU 2009 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury. Brno: Host 2012 Tadié, J.-Y.: Le roman au XXe siècle. Paris : Belfond 1990 Vantuch, .A, Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995 Viart, D., Vercier, B.: La littérature française au présent. Paris : Bordas 2005					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
46,43	21,43	14,29	17,86	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-6/15		Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-5/15 - Dejiny francúzskej literatúry 2					
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 FiF.KRom/FRa-5/15					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) v rámci 19. storočia s prihliadnutím na kľúčových autorov, texty a žánrové špecifiká.					
Stručná osnova predmetu: Francúzsky romantizmus; vývin románu od H. de Balzaca po J.-K. Huysmansa; vývin poézie v druhej polovici 19. storočia.					
Odporúčaná literatúra: Michel, A., Becker, C., Bury, M., Berthier, P., Millet, D.: Littérature française du XIXe siècle. Paris: PUF 1993 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury. Brno: Host 2012 Vantuch, .A, Povchanič, Š., Kenížová-Bednářová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
54,05	24,32	12,16	5,41	2,7	1,35

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-38/18	Názov predmetu: Doplňujúci jazykový seminár francúzskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Predmet prebieha s lektorom a je zameraný na všetky oblasti systému francúzskeho jazyka ako aj na všetky jazykové kompetencie študenta (porozumenie ústnemu a písanému prejavu, písomný a ústny prejav, gramatika). Predmet je koncipovaný ako doplňujúci a záchytný seminár k predmetom Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 1 a Morfosyntax 1. Študenti dostanú priestor zlepšiť si jazykovú úroveň a zamerajú sa na problémové miesta v ovládaní francúzskeho jazyka, ktoré budú diagnostikované prostredníctvom testu v prvom týždni semestra. Cieľom seminára je do viesť študenta k optimálnym praktickým znalostiam francúzskeho jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Osnova predmetu sa každý rok prispôsobuje jazykovej úrovni a potrebám študentov. Lektor pracuje v týchto okruhoch: Posluch s porozumením Čítanie s porozumením Ústny prejav Písomný prejav Gramatika	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
25,0	37,5	12,5	0,0	25,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Rozenn Gautier, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 17.09.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/Fra-39/18	Názov predmetu: Doplňujúci jazykový seminár francúzskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Predmet nadväzuje na Doplňujúci jazykový seminár francúzskeho jazyka 1 a prehľbuje všetky oblasti systému francúzskeho jazyka ako aj všetky jazykové kompetencie študenta (porozumenie ústnemu a písanému prejavu, písomný a ústny prejav, gramatika). Predmet je koncipovaný ako doplňujúci a záchytný seminár k predmetom Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 2 a Morfosyntax 2. Študenti dostanú priestor zlepšiť si jazykovú úroveň a zamerajú sa na problémové miesta v ovládaní francúzskeho jazyka, ktoré boli diagnostikované prostredníctvom testu v prvom týždni semestra. Cieľom seminára je do viesť študenta k optimálnym praktickým znalostiam francúzskeho jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Osnova predmetu sa každý rok prispôsobuje jazykovej úrovni a potrebám študentov. Lektor pracuje v týchto okruhoch: Posluch s porozumením Čítanie s porozumením Ústny prejav Písomný prejav Gramatika	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
0,0	37,5	12,5	25,0	0,0	25,0
Vyučujúci: Mgr. Rozenn Gautier, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 17.09.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/15		Názov predmetu: Editorstvo a redakčná prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: seminárna práca alebo jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú teoretické vedomosti a praktické zručnosti potrebné pri editovaní textov a redakčnej práci.					
Stručná osnova predmetu: Základy redakčnej práce; Fázy edičnej prípravy textu; Typografické normy; Korektorské značky; Jazykové a typografické korektúry textu; Pravopisná úprava textov starších vývinových období; Základy kodikológie a paleografie; Čítanie a editovanie textov starších vývinových literárnych období a možnosti edičného spracovania textov novšej literatúry.					
Odporúčaná literatúra: Vašák, P. – Čornej, P. – Kolár, J. – Mazáčová, S. – Pražák, E. – Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha : Univerzita Karlova 1993. Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha : Československý spisovatel, 1971.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 452					
A	B	C	D	E	FX
34,73	36,73	13,72	7,3	3,54	3,98

Vyučujúci: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 21.08.2018
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-053/14		Názov predmetu: Gramatické cvičenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100% z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári, prípravy úloh a cvičení ako aj ďalšej požadovanej práce na seminári, ktorá vyplynie z preberaného učiva. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si v rámci seminára precvičí také javy francúzskeho jazyka, ktoré mu robia ťažkosti alebo v ktorých si nie je veľmi istý. Študent sa sústreďí v rámci seminára na písaný prejav a ústny prejav, obohacuje si svoje vedomosti v praktickom používaní a precvičovaní jazyka. Obsahová štruktúra seminára závisí od problémov, ktoré jednotliví študenti pociťujú pri používaní jazyka a cieľom seminára je tieto problémy zmenšovať a odstraňovať.					
Stručná osnova predmetu: 1. Cvičenia zamerané na rôzne problematické javy francúzštiny 2. Diktáty 3. Obohacovanie lexikálnej zásoby 4. Cvičenia zamerané na komunikáciu a ústny prejav 5. Preklady do francúzskeho jazyka (Obsahová osnova predmetu sa prispôsobuje špecifickým požiadavkam študentov)					
Odporúčaná literatúra: Nevyžaduje sa štúdium odbornej literatúry					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
93,75	6,25	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-27/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 50% za ústnu skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci literárneho textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom literárneho textu, presnejšie prostredníctvom prozaického textu a bude schopný analyzovať text na základe jazykových dominánt.	
Stručná osnova predmetu: 1. Interpretácia terminológia 2. Spôsoby čítania a interpretácie literárneho textu 3. Pohľad na jednu literárnu tému cez rôzne autorské štýly 4. Význam slovesných časov a spôsobov v texte 5. Rozprávač, priama a nepriama reč 6. Polyfónia v texte 7. Typy viet 8. Štylistické figúry 9. Deskripcia	
Odporúčaná literatúra: Calas, F. - Charbonneau, D.-R. 2008. Méthode du commentaire stylistique, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-34296-8, 240s. Fromilague, C., Sancier-Château, A. 2005: Analyses stylistiques-Formes et genres, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200340995, 248s. Herschbeg-Pierrot, A. 2003. Stylistique de la prose. Paris: Belin, ISBN 978-2701137513, 319s. Maingueneau, D. - Gilles, P. 2007. Exercices de linguistique pour le texte littéraire, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-34274-6, 142s.	

Maingueneau, D. 2015. Manuel de linguistique pour les textes littéraires, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-60186-7, 358s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 62

A	B	C	D	E	FX
72,58	14,52	8,06	1,61	0,0	3,23

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 28.05.2019

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-28/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-27/15 Jazykovo-interpretačná analýza textu 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 50% za písomnú skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci literárneho textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom básnického textu a postupne sa naučí interpretáciu textu formulovať písomne podľa francúzskej metódy analýzy literárneho textu : "lecture méthodique" (metodické čítanie).	
Stručná osnova predmetu: 1.Charakteristiky poetického textu 2.Vertikálne čítanie básne. Paralelizmus 3.Gramatická výstavba básne 4.Metafora a iné básnické figúry 5.Slovo v centre poetického písania 6.Báseň v próze a lyrická próza	
Odporúčaná literatúra: Calas, F. - Charbonneau, D.-R. 2008. Méthode du commentaire stylistique, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-34296-8, 240s. Dürrenmatt, J. 2005. Stylistique de la poésie, Paris: Belin, ISBN 978-2701133713, 255s. Fromilague, C., Sancier-Château, A. 2005: Analyses stylistiques-Formes et genres, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200340995, 248s. Fromilague, C. 2015. Les figures de style, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200602895, 132s.	

Maingueneau, D. - Gilles, P. 2007. Exercices de linguistique pour le texte littéraire, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-34274-6, 142s.
 Maingueneau, D. 2015. Manuel de linguistique pour les textes littéraires, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-60186-7, 358s.
 Vaillant, A. 2016. Introduction à l'analyse des textes poétiques, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200615543, 128s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 52

A	B	C	D	E	FX
61,54	23,08	11,54	0,0	1,92	1,92

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-29/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-27/15 - Jazykovo-interpretačná analýza textu 1 a FiF.KRom/FRa-28/15 - Jazykovo-interpretačná analýza textu 2	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-27/15 FiF.KRom/FRa-28/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 50% za písomnú skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci dramatického textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom dramatického textu a nadobudne prehľad o jednotlivých špecifikách dramatického textu a ich prepojeniach s jazykovým systémom.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza dramatického textu, rôzne typy písania dramatického textu 2. Štruktúra dramatického textu - dialóg, princíp kooperácie, implicitnosť v texte 3. Výpovedná stratégia v dramatickom texte 4. Úvodná scéna dramatickej hry 5. Komickosť, patetickosť, rétorické figúry	
Odporúčaná literatúra: Calas, F. - Charbonneau, D.-R. 2008. Méthode du commentaire stylistique, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-34296-8, 240s. Décote, G. - Viegnes, M. 2001. Théâtre: problématiques essentielles, Paris: Hatier, ISBN 978-2218737718, 157s. Fromilague, C., Sancier-Château, A. 2005: Analyses stylistiques-Formes et genres, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200340995, 248s.	

Fromilague, C. 2015. Les figures de style, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200602895, 132s.
 Maingueneau, D. - Gilles, P. 2007. Exercices de linguistique pour le texte littéraire, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-34274-6, 142s.
 Maingueneau, D. 2015. Manuel de linguistique pour les textes littéraires, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-60186-7, 358s.
 Ryngaert, J.-P. 2014. Introduction à l'analyse du théâtre, Paris: Armand Colinm ISBN 978-2200291631, 176s.
 Ubersfeld, A. 2015. Les termes clés de l'analyse du théâtre, Paris: Points Essai, ISBN 978-2757844304, 112s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-8/15	Názov predmetu: Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s lektorom francúzskeho jazyka a po jeho absolvovaní má študent zopakované kľúčové javy francúzskej gramatiky a písaného prejavu. Ďalej rozvíja ústny prejav a porozumenie rôznym typom diskurzov. V rámci semináru študent nadobúda správnu výslovnosť, so zameraním na problematiku zvukov francúzštiny pre slovenského hovoriaceho. Výučba prebieha v ucelených tematických blokoch (slovná zásoba - gramatika - vedieť vyjadriť)	
Stručná osnova predmetu: 1. Životospráva (stravovanie a šport - vyjadrenie cieľa - komentovať a prikázať) 2. Cestovanie (prázdniny a turizmus - vyjadrenie príčiny - spýtať sa a reklamácia) 3. Príroda (prostredie a podnebie - osobné zámená - testovať sa) 4. Média (rôzne druhy médií - trpný rod - poradiť a napísať článok) 5. Umenie (kino a múzeá - prítomnosť - kritika diela alebo tendencie) 6. História (politika a dejiny - vyjadrenie dôsledku - napísať portrét a rozprávať) 7. Práca (svet práce a profesie - vyjadrenie opozície a pripustky - napísať motivačný list) 8. Pocity (stretnutia a klamstvo - subjunktív - povedať svoj názor) 9. Budúcnosť (trendy - vzťahová veta - vyjadriť svoj cieľ)	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 141					
A	B	C	D	E	FX
29,79	26,24	22,7	8,51	9,22	3,55
Vyučujúci: Mgr. Rozenn Gautier, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 17.09.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-9/15	Názov predmetu: Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-8/15 Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s lektorom francúzskeho jazyka a po jeho absolvovaní má študent zopakované kľúčové javy francúzskej gramatiky a písaného prejavu. Ďalej rozvíja ústny prejav a porozumenie rôznym typom diskurzov. V rámci semináru študent nadobúda správnu výslovnosť, so zameraním na problematické zvuky francúzštiny pre slovenského hovoriaceho. Výučba prebieha v ucelených tematických blokoch (slovná zásoba - gramatika - vedieť vyjadriť).	
Stručná osnova predmetu: 1. Vzdelávať sa - Vzdelávanie a výchova, nájsť informáciu, intelektuálne schopnosti, komentovať a posudzovať spoločenský problém 2. Pochopiť a vysvetliť svet, ktorý nás obklopuje - pochopiť druhého, pokrok a jeho dopady, veda a technológie, administrácia a urbanizácia 3. Záľuby - záľuby voľného času, umenie rozprávania (televízia, kino, divadlo), kultúrny život, vkus	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 134					
A	B	C	D	E	FX
31,34	35,82	22,39	5,97	2,24	2,24
Vyučujúci: Mgr. Rozenn Gautier, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 31.05.2019					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-002/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 6					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške, ktoré budú zamerané na intenzívne budovanie slovnej zásoby a upevňovanie elementárnych gramatických súvislostí. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania: Schopnosť zvládnuť jednoduchú konverzáciu v rumunskom jazyku s využitím základnej slovnej zásoby.					
Stručná osnova predmetu: 1. Lekcie 1-7 z učebnice MANUAL DE LIMBA ROMÂNĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ (A1-A2). 2. Budovanie základnej slovnej zásoby, cvičenia na osvojované gramatické kategórie, základné konverzačné témy. 3. Samostatná tvorivá činnosť v cudzom jazyku.					
Odporúčaná literatúra: ACADEMIA ROMÂNĂ: DEX - Dic#ionar explicativ al limbii române, Univers Enciclopedic Gold, 2009. KOHN, D.: Puls. Manual de limba română pentru străini, Polirom, 2009. PLATON E., SONEA I., VÎLCU D.: Manual de limba română ca limbă străină (RLS) A1 - A2, Editura Casa Căr#ii de #tiin#ă, 2012. POP, L.: Română cu sau fără profesor, Editura Echinox, Cluj 2003.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
38,46	30,77	23,08	0,0	7,69	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-003/15	Názov predmetu: Jazykové cvičenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/A-bpRM-002/15 - Jazykové cvičenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške, ktoré budú zamerané na intenzívne budovanie slovnej zásoby a upevňovanie elementárnych gramatických súvislostí. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Schopnosť zvládnuť jednoduchú konverzáciu v rumunskom jazyku s využitím základnej slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: 1. Lekcie 8-15 z učebnice MANUAL DE LIMBA ROMÂNĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ (A1-A2) 2. Rozširovanie slovnej zásoby, praktické precvičovanie problematických gramatických javov, počúvanie a reprodukovanie kratších textov. 3. Konverzačné cvičenia, samostatná tvorivá činnosť v cudzom jazyku.	
Odporúčaná literatúra: ACADEMIA ROMÂNĂ: DEX - Dic#ionar explicativ al limbii române, Univers Enciclopedic Gold, 2009. ACADEMIA ROMÂNĂ: Gramatica de bază a limbii române (Caiet de exerci#ii), Univers Enciclopedic Gold, 2010. KOHN, D.: Puls. Manual de limba română pentru străini, Polirom, 2009. PLATON E., SONEA I., VÎLCU D.: Manual de limba română ca limbă străină (RLS) A1 - A2, Editura Casa Căr#ii de #tiin#ă, 2012. POP, L.: Română cu sau fără profesor, Editura Echinoux, Cluj 2003.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
53,85	30,77	0,0	15,38	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-004/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenie 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 6					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/A-bpRM-003/15 - Jazykové cvičenie 2					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch i záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania: Schopnosť zvládnuť náročnejšiu konverzáciu v rumunskom jazyku s využitím rozšírenej slovnej zásoby.					
Stručná osnova predmetu: 1. Rozširovanie slovnej zásoby, praktické precvičovanie problematických gramatických javov. 2. Počúvanie a reprodukovanie literárneho textu i hovorovej rumunčiny. 3. Konverzačné cvičenia na vybrané témy, samostatná tvorivá činnosť v rumunskom jazyku. 4. Zdokonaľovanie písomného prejavu.					
Odporúčaná literatúra: ACADEMIA ROMÂNĂ: DEX - Dic#ionar explicativ al limbii române, Univers Enciclopedic Gold, 2009. ACADEMIA ROMÂNĂ: Gramatica de bază a limbii române (Caiet de exerci#ii), Univers Enciclopedic Gold, 2010. KOHN, D.: Puls. Manual de limba română pentru străini, Polirom, 2009. MEDREA A., PLATON E., SONEA I., VESA V., VÎLCU D.: Teste de limba română ca limbă străină, Editura Risoprint, Cluj-Napoca, 2008. POP, L.: Română cu sau fără profesor, Editura Echinox, Cluj 2003.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
42,86	14,29	0,0	28,57	14,29	0,0

Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-005/15	Názov predmetu: Jazykové cvičenie 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Schopnosť zvládnuť náročnejšiu konverzáciu v rumunskom jazyku s využitím širokej slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: 1. Práca s vybranými textami zameraná na upevňovanie a rozširovanie slovnej zásoby. 2. Písomné aj ústne cvičenia na problémové gramatické javy, konverzácia na vybrané témy zo súčasnej rumunskej kultúry a civilizácie. 3. Posluch, porozumenie. 4. Preklad a reprodukcia písaného i hovoreného slova.	
Odporúčaná literatúra: ACADEMIA ROMÂNĂ: DEX - Dic#ionar explicativ al limbii române. Univers Enciclopedic Gold, 2009. ACADEMIA ROMÂNĂ: Gramatica de bază a limbii române (Caiet de exerci#ii). Univers Enciclopedic Gold, 2010. KOHN, D.: Puls. Manual de limba română pentru străini. Polirom, 2009. MEDREA A., PLATON E., SONEA I., VESA V., VÎLCU D.: Teste de limba română ca limbă străină. Editura Risoprint, Cluj-Napoca, 2008. O#IAN P., PLATON E.: Româna în conversa#ie. Editura Todesco, Cluj-Napoca, 2000. POP, L.: Română cu sau fără profesor. Editura Echinox, Cluj-Napoca, 2003.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
44,44	22,22	11,11	11,11	11,11	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15	Názov predmetu: Kapitoly zo základov jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, jedna priebežná písomná práca, záverečné kolokvium v poslednom týždni výučby. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o jazykovom systéme a jeho vzťahu k reči, rozumie systémovej a normatívnej stránke jazyka a je schopný analyzovať a interpretovať jazykové štruktúry.	
Stručná osnova predmetu: Jednotky jazykového systému. Analýza jazykových štruktúr. Aktualizácia systémových jednotiek. Systém, norma, úzus. Ortografická norma. Text a diskurz. Interpretácia komunikátov.	
Odporúčaná literatúra: ČERMÁK, F.: Jazyk a jazykověda. Praha: Karolinum 2004. DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vyd. Bratislava: VEDA 2013. 24 – 86, 290 – 313. HORECKÝ, J.: Vývin a teória jazyka. 1. vyd. Bratislava: SPN 1983. ONDRUŠ, Š. - SABOL, J.: Úvod do štúdia jazykov. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. SOKOLOVÁ, M. a kol.: Morfematický slovník slovenčiny. Prešov: Náuka 1999. Pravidlá slovenského pravopisu. + aktuálna selekcia.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1672					
A	B	C	D	E	FX
15,25	19,14	21,41	18,06	16,15	9,99
Vyučujúci: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Roman Soóky, Mgr. Petra Kollárová					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-006/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty zo slovenského do rumunského jazyka bez závažných chýb.	
Stručná osnova predmetu: 1. Pamäťové cvičenie so zameraním na percepciu a reprodukciu počutého textu. 2. Tlmočenie jednoduchých rumunských textov do slovenčiny. 3. Tlmočnická notácia, nácvik tlmočnického zápisu. 4. Rozvíjanie schopností analýzy, kondenzácie a kompresie textu. 5. Tlmočenie vopred pripraveného prejavu.	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. Texty z aktuálnej rumunskej tlače a periodík. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia I. 2012. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia II. 2013.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
44,44	11,11	22,22	22,22	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-11/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-10/15 Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: Nácvik tlmočnickej notácie, metodika prípravy prejavov a oralizácie; prehĺbenie zručností analýzy textu, vizualizácie, zachytenia chronologických etáp a číselných údajov, určenie logických prepojení v prejave. Témy: rôzne, nešpecializované.	
Odporúčaná literatúra: Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 93					
A	B	C	D	E	FX
50,54	27,96	15,05	5,38	1,08	0,0
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-12/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-10/15 Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia FiF.KRom/FRa-11/15 Konzekutívne tlmočenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra (životné prostredie, kultúra, demografia v Európe). Jednoduchá logická štruktúra, jasné logické prepojenia, opisné časti, mená, číselné údaje, minimálna enumerácia, prirodzené tempo reči, faktické informácie).	
Stručná osnova predmetu: Prehľad techniky tlmočnickej notácie (dôraz na jednotlivých kategóriách jednotiek, ktoré sa zapisujú: myšlienky, mená, čísla, logické prepojenia atď.). Zlepšenie metodiky prípravy prejavov a oralizácie. Precvičovanie disociácie a deverbalizácie, nácvik automatizmov, rozširovanie slovnej zásoby pomocou prípravy glosárov. Témy: životné prostredie, kultúra, demografia v Európe.	
Odporúčaná literatúra: Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 82					
A	B	C	D	E	FX
50,0	37,8	9,76	1,22	0,0	1,22
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15	Názov predmetu: Kultúrna lexikológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Interaktívna účasť na prednáškach, priebežná príprava na semináre a aktívna účasť na nich, jeden referát alebo lexikálna interpretácia textu, dva priebežné vedomostné testy. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Operatívne uplatňovanie poznatkov z jazykovej lexikológie v jazykovej aplikácii, osvojenie si prístupov k lexike ako obrazu kultúry národa v kontextovej podmienenej. Dôraz na interlexikálne ekvivalencie a interferencie.	
Stručná osnova predmetu: Predmet a pojmoslovie lexikológie Kapitoly zo sémantiky slova a slovotvorby Sociolingvistický prístup k lexikálnej zásobe; suprasémantika s dôrazom na sledovanie pôvodu slov a na xenolingvistiku Konfrontačná lexikológia Lexikografia Dynamické tendencie v synchronnej lexike	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. DOLNÍK, J. - JAROŠOVÁ, A. – BENKOVIČOVÁ, J.: Porovnávací aspekt lexikálnej zásoby. Bratislava: Veda 1993. FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov: Náuka, 2004. MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky: Priebežné vedomostné testy sa píšú v ohlásenom termíne len raz (bez opravy).	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1223					
A	B	C	D	E	FX
7,69	17,09	32,46	24,2	12,67	5,89
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., Mgr. Jana Kišová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-008/15	Názov predmetu: Lexikálna zásoba
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch i záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie ďalších vedomostí z rumunskej lexikológie a rozšírenie aktívnej slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné pojmy lexikálnej sémantiky, polysémická lexika, vzťahy medzi lexiami (synonymia, antonymia, homonymia, paronymia). 2. Lexikálne cvičenia, slovotvorné spôsoby a postupy, sémantická slovotvorba. 3. Najpoužívanjšie rumunské afixy, dynamika lexikálnej zásoby, nácvik produktívneho používania osvojenej lexikálnej zásoby.	
Odporúčaná literatúra: ANGELESCU, G.: Dic#onar de sinonime, omonime, paronime, antonime, pleonasme. Editura Aula, 2002. BIDU-VRĂNCEANU, A.: Lexic comun, lexic specializat. Editura Universită#ii din București 2000. MOCANU M.Z., BANICA GH.: Limba română contemporană. Formarea cuvintelor. Editura Tiparg, 2010. STOICHI#OIU-ICHIM, A.: Vocabularul limbii române actuale. Dinamica, influen#e, creativitate. Editura ALL, 2010. ZUGUN, P.: Lexicologia limbii române. Editura Tehnopress, 2000.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
50,0	10,0	30,0	10,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.05.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-bpSZ-009/15	Názov predmetu: Medzinárodné svetové a európske inštitúcie, inštitucionálny systém EÚ
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test v týždni určenom na uzavretie 100 percentného priebežného hodnotenia. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu bude študent schopný používať konceptuálne nástroje na analýzu fungovania a vnútorného usporiadania kľúčových medzinárodných inštitúcií a Európskej únie; analyzovať vplyv historických a geopolitických faktorov na vznik a podobu medzinárodných organizácií; identifikovať a interpretovať základné princípy medzinárodného práva a práva EÚ; zhodnotiť predpoklady a podmienky úspešného fungovania vybraných politík EÚ	
Stručná osnova predmetu: Medzinárodné organizácie ako politické systémy; Rozhodovanie v medzinárodných organizáciách; Typy medzinárodných organizácií; Dejiny a idey európskej integrácie; Inštitúcie EÚ; Právo EÚ; Politiky EÚ	
Odporúčaná literatúra: Vladimír Bilčík a Martin Bruncko (eds.): Európska únia dnes. Súčasný trendy a význam pre Slovensko. Bratislava. SFPa, IVO, CEP, 2003. McCormick, John: Poznávame Európsku úniu. Bratislava. Centrum európskych štúdií UK, 2000 Petr Fiala a Markéta Pitrová, Evropská unie. Brno. Centrum pro studium demokracie a kultury, 2003 Volker Rittberger, Bernhard Zangl and Andreas Kruck, International Organization, Palgrave Macmillan, 2011.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 355					
A	B	C	D	E	FX
35,21	37,75	16,62	3,38	4,23	2,82
Vyučujúci: Mgr. Matúš Mišík, PhD., Mgr. Aneta Világi, PhD., Mgr. Zsolt Gál, PhD., doc. Mgr. Erik Láštík, PhD., M. Phil. Vladimír Bilčík, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-049/13	Názov predmetu: Metodológia vedeckej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe 100% účasti na seminári, aktívnej účasti a požadovanej práce na seminári. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvoji problémy a špecifiká písania vedeckej práce, resp. bakalárskej práce. Študent si osvojí základné postupy pri spracovávaní bakalárskej témy či zdrojov ako aj pri uvažovaní o problematike témy či formulovaní myšlienkovvej tézy. Študent nadobudne praktické zručnosti v oblasti citovania a parafrázovania zdrojov či pri zápise referenčnej bibliografie do poznámkového aparátu. Študenti si počas semestra budú vzájomne referovať o napredovaní a čiastkových výsledkoch svojich bakalárskych prác a o problémoch, ktoré ich téma ukazuje.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné postupy pri hľadaní zdrojov. 2. Analýza témy a problematiky, formulácia hypotéz 3. Citácia a parafrázovanie. 4. Formálna stránka vedeckej práce. 5. Úvod a záver vedeckej práce. 6. Práca s korpusom a jeho analýza.	
Odporúčaná literatúra: Eco, U. 1997. Jak napsat diplomovou práci. Olomouc: Votobia, ISBN 80-7198-173-7, 278s. Katuščák, D. 2008. Ako písať záverečné a kvalifikačné práce, Bratislava : Enigma, ISBN 978-80-89132-45-4, 162s. Kimlička, Š.: Metodika písania vysokoškolských a kvalifikačných prác. Elektronický dokument. Bratislava UK 2006 Kimlička, Š.: Ako citovať a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre "klasické" aj elektronické zdroje. Bratislava : Stimul 2002 Šesták, Z. 2000. Jak psát a přednášet o vědě. Praha: Academia, ISBN 80-200-0755-5, 204s. Vydra, A. 2010. Akademické písanie. Ako vzniká filozofický text, Filozofická fakulta Trnavskej Univerzity v Trnave, ISBN 978-80-8082-414-3, 199s.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Slovenský jazyk					
Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-054/16		Názov predmetu: Mimoškolská odborná činnosť			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-055/18		Názov predmetu: Mimoškolská odborná činnosť			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-1/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 10 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári, 60% z priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu a 30% zo záverečnej ústnej skúšky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov, ústnej skúšky a účasti na seminári.	
Výsledky vzdelávania: Študent nadobudne celistvejší prehľad, ako aj širšie poznatky v oblasti slovných druhov, ich morfológického tvorenia, pravidiel používania a aplikácie v diskurze. Keďže je výučba v tomto semestri zameraná na všetky slovné druhy okrem slovesa, študent získa zručnosti najmä v rámci týchto jazykových jednotiek, čím docieli ich prehĺbenie aj v rovine konfrontácie jazykovej normy a úzu. Jednotlivé jazykové kategórie a javy dokáže študent aplikovať a analyzovať na základe komparácie francúzštiny a slovenčiny a postupne začne vnímať a uvedomovať si najmä rozdiely, ktoré môžu spôsobovať ťažkosti pri prekladaní/tlmočení.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovné druhy – všeobecný úvod a terminológia 2. Kategória podstatného mena (delenie, ženský rod, množné číslo) 3. Prídavné meno vs determinant 4. Zámena (osobné zámená a ostatné zámenné kategórie) 5. Problematika francúzskeho člena a jeho prekladu do slovenčiny 6. Tvorenie a používanie prísloviek 7. Predložky a spojky (miestna a časová orientácia vo francúzštine) 8. Citoslovčia (problém prekladového ekvivalentu)	
Odporúčaná literatúra: Delatour, Y., et coll. 2004. Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris: Hachette, ISBN 978-2011552716, 370s. Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s. Grevisse, M. - Goosse, A. 2008. Le Bon Usage, Bruxelles: De Boeck/Duculot, ISBN 978-2-8011-1404-9, 314s.	

Grégoire, M. - Kostucki, A. 2012. Grammaire progressive du français - Niveau perfectionnement, Paris: Clé International, ISBN 978-2-09-038209-9.

Leca-Mercier, F. 2010. 35 questions de grammaire française, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-25006-5, 314s.

Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s.

Salins, G.-D. 2004. Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du Fle. Paris : Didier/Hatier, ISBN 978-2278045679, 270s.

Taraba, J. 1995. Francúzská gramatika. Bratislava: SPN, ISBN 80-08-01566-7, 327s.

Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 140

A	B	C	D	E	FX
21,43	22,14	20,71	14,29	13,57	7,86

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-2/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-1/15 Morfosyntaxe francúzskeho jazyka 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 10 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári, 60% z priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu a 30% zo záverečnej ústnej skúšky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov, ústnej skúšky a účasti na seminári.	
Výsledky vzdelávania: V rámci semestra študent nadobudne hĺbkové poznatky o slovesnom systéme vo francúzštine. Analýza slovesa je rozdelená do dvoch semestrov, čo poskytne študentovi viac priestoru na asimilovanie javov, ktoré sa vnímajú ako kľúčové, a teda sa bude istejšie orientovať v danej problematike. Študent nadobudne nielen teoretické poznatky o fungovaní slovesa vo francúzštine, ale aj praktické zručnosti pri jeho používaní, či pri vnímaní rozdielov v rámci slovesného systému v slovenčine a vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné charakteristiky francúzskeho slovesa 2. Časovacie slovesné skupiny a ich špecifiká (osobné a neosobné slovesné konštrukcie, defektné slovesá a ich časovanie) 3. Zhoda slovesnej formy s podmetom 4. Zhoda minulého prídavia v zložených minulých časoch 5. Slovesné časy – prítomný čas, časy minulé, budúci čas - časové a vidové používanie časov, z perspektívy prekladu budeme sledovať štylistické a modálne funkcie jednotlivých časov 6. Časová súslednosť - analýza časov v rámci nepriamej a polopriamej reči.	
Odporúčaná literatúra: Delatour, Y., et coll. 2004. Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris: Hachette, ISBN 978-2011552716, 370s. Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s.	

Grevisse, M. - Goosse, A. 2008. Le Bon Usage, Bruxelles: De Boeck/Duculot, ISBN 978-2-8011-1404-9, 314s.

Grégoire, M. - Kostucki, A. 2012. Grammaire progressive du français - Niveau perfectionnement, Paris: Clé International, ISBN 978-2-09-038209-9.

Leca-Mercier, F. 2010. 35 questions de grammaire française, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-25006-5, 314s.

Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s.

Salins, G.-D. 2004. Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du Fle. Paris : Didier/Hatier, ISBN 978-2278045679, 270s.

Taraba, J. 1995. Francúzsky gramatika. Bratislava: SPN, ISBN 80-08-01566-7, 327s.

Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 117

A	B	C	D	E	FX
26,5	19,66	22,22	10,26	15,38	5,98

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-35/18	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-1/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 1 FiF.KRom/FRa-2/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 10 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári, 60% z priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu a 30% zo záverečnej ústnej skúšky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov, ústnej skúšky a účasti na seminári.	
Výsledky vzdelávania: V rámci semestra študent nadobudne hĺbkové poznatky o slovesnom systéme vo francúzštine. Analýza slovesa je rozdelená do dvoch semestrov, čo poskytne študentovi viac priestoru na asimilovanie javov, ktoré sa vnímajú ako kľúčové, a teda sa bude istejšie orientovať v danej problematike. Študent nadobudne nielen teoretické poznatky o fungovaní slovesa vo francúzštine, ale aj praktické zručnosti pri jeho používaní, či pri vnímaní rozdielov v rámci slovesného systému v slovenčine a vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovesné spôsoby – porovnanie indikatívu a konjunktívu a ich konkurenčné použitie 2. Tvorenie podmienky (francúzska podmienka v preklade) 3. Imperatív - jeho morfológické špecifiká, prídastie prítomné a minulé, prechodník 4. Slovesný rod (používanie pasívnych konštrukcií a najmä zvratných sloves v porovnaní so slovenčinou) 5. Zhoda minulého prídastia pri zvratných slovesách 6. Valencia a tranzitivita slovesa 7. Slovesný vid francúzskeho slovesa (perifrastické vyjadrenie vidu) v porovnaní so slovenčinou	
Odporúčaná literatúra: Delatour, Y., et coll. 2004. Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris: Hachette, ISBN 978-2011552716, 370s. Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s.	

Grevisse, M. - Goosse, A. 2008. Le Bon Usage, Bruxelles: De Boeck/Duculot, ISBN 978-2-8011-1404-9, 314s.

Grégoire, M. - Kostucki, A. 2012. Grammaire progressive du français - Niveau perfectionnement, Paris: Clé International, ISBN 978-2-09-038209-9.

Leca-Mercier, F. 2010. 35 questions de grammaire française, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-25006-5, 314s.

Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s.

Salins, G.-D. 2004. Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du Fle. Paris : Didier/Hatier, ISBN 978-2278045679, 270s.

Taraba, J. 1995. Francúzsky gramatika. Bratislava: SPN, ISBN 80-08-01566-7, 327s.

Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	B	C	D	E	FX
20,0	20,0	20,0	40,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 05.06.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-36/18	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-1/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 1 FiF.KRom/FRa-35/18 Morfosyntax francúzskeho jazyka 3 FiF.KRom/FRa-2/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie predmetu zodpovedá písomnej a ústnej súbornej skúške, ktorá zahŕňa vedomosti z predmetov Morfosyntax francúzskeho jazyka 1, Morfosyntax francúzskeho jazyka 2, Morfosyntax francúzskeho jazyka 3, ktoré sú podmienkou pre absolvovanie súbornej skúšky, a Morfosyntax francúzskeho jazyka 4. Záverečné hodnotenie zodpovedá súbornej skúške, pričom písomnej skúške pripadá 70% z celkového hodnotenia a jej absolvovanie je podmienkou ústnej skúšky, ktorej pripadá 30% z celkového hodnotenia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent nadobudne teoretické znalosti v oblasti francúzskej syntaxe (rozbor a analýza jednoduchých vety a súvetia), ako aj v rámci jej špecifik v porovnaní so slovenčinou. Z praktického hľadiska študent nadobudne zručnosti a istotu pri pochopení a používaní francúzskych polysémantických spojok, čo mu pomôže pri zlepšovaní jeho vyjadrovacej kompetencie. V tomto duchu si študent prehĺbi aj fungovanie slovosledu vo francúzštine a pri tvorení viet zapojí poznatky z predchádzajúcich seminárov. Seminár uzatvára pohľad na jazykový systém francúzštiny, a teda študent bude schopný vnímať ho v širších súvislostiach a prepájať jeho jednotlivé roviny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod – čo je to veta a čo už veta nie je? Všeobecný pohľad na tematiku a jej terminológia 2. Rozbor jednoduchých vety : základná štruktúra francúzskej vety, typy viet, vetné členy 3. Priraďovacie súvetie, podrad'ovacie súvetie a juxtaopozícia 4. Predmetové vedľajšie vety (charakteristika a používanie) 5. Vzťahné vedľajšie vety (problematika vzťahného zámena) 6. Vedľajšie vety príslovkového určenia (kategorizácia a pohľad na polysémantickosť podrad'ovacích spojok) 7. Nepriame opytovacie vedľajšie vety 8. Podrad'ovacie vedľajšie vety bez uvádzacej spojky (problém identifikácie) 9. Slovosled a inverzia podmetu v jednoduchých vete	

Odporúčaná literatúra:

Delatour, Y., et coll. 2004. Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris: Hachette, ISBN 978-2011552716, 370s.

Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s.

Garagnon, A.-M. - Calas, F. 2002. La phrase complexe, de l'analyse logique à l'analyse structurale. Paris: Nathan, ISBN 978-2011454331, 160s.

Grevisse, M. - Goosse, A. 2008. Le Bon Usage, Bruxelles: De Boeck/Duculot, ISBN 978-2-8011-1404-9, 314s.

Grégoire, M. - Kostucki, A. 2012. Grammaire progressive du français - Niveau perfectionnement, Paris: Clé International, ISBN 978-2-09-038209-9.

Leca-Mercier, F. 2010. 35 questions de grammaire française, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-25006-5, 314s.

Le Goffic, P. 1993. Grammaire de la phrase française, Paris: Hachette, ISBN 978-2-01-020383-1, 591s.

Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s.

Salins, G.-D. 2004. Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du Fle. Paris : Didier/Hatier, ISBN 978-2278045679, 270s.

Soutet, O. 2012. La syntaxe du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130607410, 127s.

Taraba, J. 1995. Francúzsky gramatika. Bratislava: SPN, ISBN 80-08-01566-7, 327s.

Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 05.06.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpFN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpCH-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpPG-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpPL-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	

Obsahová náplň štátnicového predmetu: Overí sa schopnosť študenta fundovane a primerane obhájiť vlastné postupy, metodológiu a kritické uvažovanie, ktoré využil v rámci samostatnej tvorivej činnosti pri písaní bakalárskej práce.
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK. Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta. Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné;	

2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútnym predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta. Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: ruský, slovenský
Dátum poslednej zmeny: 21.08.2018
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	

Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpSV-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15	Názov predmetu: Ortoepia a ortografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné vypracovávanie úloh, dve priebežné písomné previerky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o teórii ortoepie a ortografie, rozumie zásadám výslovnostnej a pravopisnej normy a je schopný posudzovať správnosť ortoepickej a ortografickej realizácie jazykových štruktúr.	
Stručná osnova predmetu: Základy ortoepickej teórie. Fonetické pozadie ortoepie. Ortoepia prozodických vlastností. Problémové ortoepické javy. Dynamika zvukovej stránky jazyka a ortoepická norma. Fonetická a ortografická adaptácia cudzích výrazov. Princípy a pravidla pravopisu. Problémové ortografické javy.	
Odporúčaná literatúra: KRÁL, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin: Vydavateľstvo Matice slovenskej 2009. Pravidlá slovenského pravopisu. 3. upravené a doplnené vydanie. Bratislava: VEDA 2000. Z jazykových rubriek (časopisy Kultúra slova – výber textov k ortografii a ortoepii) + aktuálna selekcia.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 340					
A	B	C	D	E	FX
20,0	20,59	26,47	17,35	8,24	7,35
Vyučujúci: Mgr. Roman Soóky					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-bpSZ-024/15	Názov predmetu: Politická geografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden priebežný test, záverečná skúška pozostávajúca s testu a ústnej časti. Vo všetkých zložkách hodnotenia je potrebné dosiahnuť úspešnosť minimálne 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Oboznámiť študentov s predmetom skúmania politickej geografie; Poukázať na rôznych aktérov a procesy na medzinárodnej úrovni (štát, medzinárodné organizácie); Naučiť sa analyticky posudzovať aktuálny medzinárodný politický vývoj; Zlepšiť analytické schopnosti študentov; Naučiť študentov kritickému náhľadu na globálnu scénu	
Stručná osnova predmetu: Štáty a územie; Štáty v globálnej perspektíve, Štáty: typy a funkcie; Politická geografia národov; Verejná politika a politická geografia	
Odporúčaná literatúra: Jones, M., Jones, R. a Woods, M. (2013) An Introduction to Political Geography: Space, Place and Politics. Routledge: London Gallaher et al. (2009) Key Concepts in Political Geography. SAGE. Ištók, R., Terem, P., Cajka, P. a Rýsová, L. (2010) Politická geografia. FPFaMV UMB, Banská Bystrica Hrala, V. a Vošta, M. (2009) Politická geografie. Grada: Praha	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 110					
A	B	C	D	E	FX
8,18	40,91	38,18	5,45	4,55	2,73
Vyučujúci: Mgr. Matúš Mišík, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-13/15	Názov predmetu: Posluch textu s porozumením
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu bude schopný vnímať a následne reprodukovat' hovorený prejav, čo mu môže výrazne pomôcť pri konzekutívnom tlmočení. Metóda resumé a syntézy hlavných bodov prejavu študentovi pomôže pri analýze náročných a dlhých hovorených prejavov. Študent sa zoznámi s rôznymi typmi hovorenej francúzštiny. Jednotlivé posluchy sa týkajú aktuálnych spoločenských tém.	
Stručná osnova predmetu: Témy: 1. Vzdelávanie 2. Štúdium, výskum, univerzita 3. Nové technológie 4. Životné prostredie 5. Predstava o kráse 6. Svet podnikov 7. Zamestnanie a práca 8. Financie a peniaze 9. Média 10. Kino a zábava 11. Minulosť a história	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s nahrávkami a materiálmi, ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy a sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetenčnú náročnosť.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-20/15	Názov predmetu: Praktická francúzština
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu nadobudne jazykové zručnosti použiteľné v bežných životných situáciách aj v situáciách zameraných na spracovanie špeciálnych tém. Naučí sa základy administratívnej korešpondencie a podľa potreby si prakticky precvičí jednotlivé gramatické javy v rámci písomného a ústneho prejavu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Korešpondencia - typológia korešpondencie, komerčná a profesijná korešpondencia 2. Ústny prejav - cvičenia na ústny prejav podľa francúzskych certifikátov, telefonická konverzácia, pochopiť informácie (rádio a televízia) 3. Akademické písanie - robiť si poznámky, resumé, posudok, referát), syntéza dokumentov 4. Situácie odborného ústneho prejavu - prezentácia, prednáška s power pointom, ústna správa	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy a sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetenčnú náročnosť.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 67					
A	B	C	D	E	FX
65,67	17,91	13,43	1,49	0,0	1,49
Vyučujúci: Mgr. Rozenn Gautier, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 2 priebežné testy + priebežné praktické cvičenia Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o praktických stránkach gramatického systému slovenčiny, rozumie pravidelnostiam a nepravidelnostiam v ňom a je schopný posudzovať vety z hľadiska ich gramatickej správnosti.	
Stručná osnova predmetu: Typologické osobitosti slovenčiny v porovnaní s inými jazykmi. Systematika v gramatike: pravidelnosti a nepravidelnosti. Flektívne triedy a vzory. Varianty v sústave flektívnych tvarov. Predložkové väzby v slovenčine. Morfológia vlastných mien. Gramatická adaptácia preberaných slov. Gramatická chyba a úzus.	
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1984. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Ed. J. Dolník. Bratislava: Veda 2010. SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. Prešov: Slovacontact 1995. DVONČ, L.: Dynamika slovenskej morfológie. Bratislava: Veda 1984. OLOŠTIAK, M. – OLOŠTIAKOVÁ-GIANITSOVÁ, L.: Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: FF PU 2007. SOKOLOVÁ, M.: Nový deklináčny systém slovenských substantív. Prešov: FF PU 2007. ORAVEC, J.: Väzba slovies v slovenčine. Bratislava: Vyd. SAV 1967. ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov: Vydavateľstvo PU 2011. Slovenský národný korpus. Dostupný na http://www.korpus.sk/ .	

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1451					
A	B	C	D	E	FX
5,79	12,82	26,67	27,15	18,81	8,75
Vyučujúci: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Jana Kišová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 2 priebežné testy + priebežné praktické cvičenia Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent získa vedomosti o gramatike vo výpovediach, rozumie funkciám gramatických javov v komunikačných jednotkách a je schopný posudzovať gramatickú primeranosť výpovedí.	
Stručná osnova predmetu: Stvárnenie syntaktických vzťahov. Slovosled vo vete a výpovediach, vetosled. Gramatické aspekty nadvetných celkov. Štylistický potenciál gramatických prostriedkov. Komunikačné funkcie výpovedí. Funkčné narúšanie gramatických pravidiel. Preskriptívna gramatika a dynamika jazyka.	
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986. ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1984. MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1985. s. 159 – 233. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2011. MISTRÍK, J.: Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vyd. SAV 1966. DOLNÍK, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Textová lingvistika. Bratislava: Stimul 1998. KESSELOVÁ, J. at al.: Spojky a spájacie prostriedky v slovenčine. Synchronia – diachronia – ontogenéza. Bratislava: Veda 2013. Slovenský národný korpus. Dostupný na http://www.korpus.sk/ . Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1156					
A	B	C	D	E	FX
9,43	21,02	30,36	20,59	12,8	5,8
Vyučujúci: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Slavomíra Krištofová, Mgr. Jana Kišová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-010/15		Názov predmetu: Preklad do rumunského jazyka 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30					
Výsledky vzdelávania: Schopnosť prekladať stredne náročné texty zo slovenčiny do rumunského jazyka.					
Stručná osnova predmetu: 1. Lingvistická a štylistická analýza vybraných slovenských textov. 2. Terminologická jednotnosť. 3. Prekladateľské stratégie v prípadoch polysémantickosti vybraných lexém cieľového i východiskového jazyka.					
Odporúčaná literatúra: Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1990. Cristea, T.: Strategies de la traduction. Bucuresti 1998. Moldovan, V.: Teoria #i practica traducerii. Timi#oara 1995.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
55,56	11,11	22,22	11,11	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-011/15		Názov predmetu: Preklad do rumunského jazyka 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30					
Výsledky vzdelávania: Schopnosť prekladať náročnejšie texty zo slovenčiny do rumunského jazyka					
Stručná osnova predmetu: 1. Lingvistická a štylistická analýza vybraných slovenských textov. 2. Terminologická jednotnosť. 3. Prekladateľské stratégie v prípadoch polysémantickosti vybraných lexém cieľového i východiskového jazyka.					
Odporúčaná literatúra: Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1990. Cristea, T.: Strategies de la traduction. Bucuresti 1998. Moldovan, V.: Teoria și practica traducerii. Timișoara 1995. Vybrané odborné texty podľa štylistických a terminologických charakteristík.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
55,56	33,33	11,11	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-19/15	Názov predmetu: Preklad odborných a vedeckých textov do SJ
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-25/15 Proseminár odborného prekladu 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne: aktívna prezencia, príprava prekladov, predloženie seminárnej práce (preklad min. 4- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka, ktorý bude tematicky nadväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka rôznym nástrojom, ktoré vie využívať (slovníky, paralelné texty, webové stránky) správne pochopiť, interpretovať a preložiť text odborného a vedeckého charakteru, pričom je oboznámený s problematikou prekladateľskej práce.	
Stručná osnova predmetu: Rozvíjanie recepcnej a produkčnej jazykovej kompetencie a prekladateľských zručností vo väzbe na vecnú zložku komunikovaného obsahu, s prihliadnutím na špecifiká prekladania odborných a vedeckých textov. Dôraz na sémantickú presnosť, lexikálnu a štylistickú čistotu slovenskej verzie. Kurz poskytne študentom konkrétne informácie o znalostiach a zručnostiach prekladateľa, potrebných pre prácu na slovenskom trhu.	
Odporúčaná literatúra: Taraba, J.: Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd. Bratislava: UK 1995 Kol. autorov (redakcia Š. Mazák): Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky technický slovník. Bratislava: Alfa 1971 Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický slovník. Bratislava: Ministerstvo spravodlivosti SR a Veľvyslanectvo Francúzskej republiky na Slovensku 2005 Larišová, M.: Francouzsko-český a česko-francouzský právnický slovník. Plzeň: A. Čeněk 2008	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 26					
A	B	C	D	E	FX
61,54	19,23	7,69	0,0	11,54	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-035/10	Názov predmetu: Prekladový seminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 Proseminár umeleckého prekladu 1 FiF.KRom/FRa-24/15 Proseminár umeleckého prekladu 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu uceleného umeleckého textu, hodnotenia jeho úrovne v závislosti od náročnosti textu a osvojovania techniky prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti využívajú získané poznatky z proseminára umeleckého prekladu 1 a 2 (P), rozvíjajú nadobudnuté zručnosti v oblasti interpretácie umeleckého textu a kreatívneho písania, formulujú prekladateľskú metódu a poetiku. Dôraz sa kladie na samostatnú prácu a aktívny prístup k výberu prekladaného textu.	
Stručná osnova predmetu: Výber textu na preklad a jeho zdôvodnenie Východiskový text a jeho vzťah k prijímacému prostrediu Interpretácia textu Prijímacie prostredie a jeho literárna tradícia Formulovanie prekladateľskej metódy Práca na preklade a individuálne konzultácie s učiteľom Tvorba paratextov k prekladu	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenskýpisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenskýpisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativníproces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvoprekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu.	

Bratislava: Tatran 1990; MIKO, F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction,. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu,. Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk a slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 38					
A	B	C	D	E	FX
60,53	34,21	2,63	0,0	0,0	2,63
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-012/15		Názov predmetu: Propedeutika tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch i záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie teoretických vedomostí z teórie tlmočenia so zreteľom na špecifiká medzijazykového transferu medzi rumunským a slovenským jazykom.					
Stručná osnova predmetu: 1. Tlmočenie ako interkultúrny transfer; 2. Obsahová a žánrová charakteristika tlmočeného textu so zreteľom na rumunské spoločensko-kultúrne špecifiká a realie;					
Odporúčaná literatúra: ČEŇKOVÁ, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení I. Praha FF UK. Desktop Publishing, 2001. ČEŇKOVÁ, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení II. Praha FF UK. Desktop Publishing, 2002. KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie. Teória-Výučba-Prax. Univerzita Komenského, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
53,33	33,33	13,33	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-10/15		Názov predmetu: Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.					
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný bez zápisu logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).					
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: podstata tlmočenia, typy tlmočenia, rôzne aspekty komunikačnej situácie, profesia tlmočníka (zručnosti, znalosti a etický kód), zásady tlmočnickej prípravy. Praktická časť: tlmočenie z listu, analýza písaných textov a ich následné pretlmočenie, pamäťové cvičenia (pretlmočenie ucelených 2-3 minútových textov z francúzštiny do slovenčiny (návrik zachytenia a reprodukcie hlavnej osnovy textu), osvojovanie si mnemotechnických postupov.					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D., Lederer, M.: Interpréter pour traduire. Paris: Didier Erudition 1993 Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004 Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského 1980					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 107					
A	B	C	D	E	FX
73,83	25,23	0,93	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-25/15	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe prekladu súvislého textu; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium v skúšobnom období. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základy teórie a praxe prekladu rôznych typov spoločenskovedných textov (historický, filozofický, psychologický, umenovedný, literárnovedný) do slovenčiny. Precvičia sa v interpretácii textov a ich praktickom prekladaní. Oboznámia sa s problematikou vymedzenia terminológie a štýlu rôznych spoločenskovedných textov (všeobecná vrstva jazyka, všeobecná odborná vrstva interdisciplinárnej povahy, odborná lexika, syntaktické zvláštnosti odborného textu vo francúzštine a v slovenčine).	
Stručná osnova predmetu: 1. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 2. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického 3. Vymedzenie textu podľa rovín použitej slovnej zásoby a terminológie 4. Špecifika tematického zamerania textu, základná a špecializovaná lexika 5. Interpretácia zmyslu, hľadanie optimálneho variantu na rovine jazykového výrazu, syntaxe a stylistiky 6. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 7. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 8. Logické členenie východiskového a cieľového textu 9. Pragmatické aspekty prekladania spoločenskovedného textu 10. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 BARTHES, R.: Le degré zéro de l'écriture. Paris: Seuil 1972, 1997 DERRIDA, J.: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris: L'Herne 2005 MISTRÍK, J.: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava : 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990	

JAKOBSON, R.: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky. Bratislava : 1990 LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: Panorama 1983 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : 1982					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk, francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 106					
A	B	C	D	E	FX
47,17	33,02	11,32	4,72	3,77	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-26/15	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-25/15 Proseminár odborného prekladu 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe prekladu súvislého textu; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium v skúšobnom období. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú základy teórie a praxe prekladu rôznych typov spoločenskovedných textov (historický, filozofický, psychologický, umenovedný, literárnovedný) do slovenčiny. Prehĺbia si schopnosť interpretovať texty a prakticky prekladať. Prehĺbia si znalosti z problematiky vymedzenia terminológie a štýlu rôznych spoločenskovedných textov (všeobecná vrstva jazyka, všeobecná odborná vrstva interdisciplinárnej povahy, odborná lexika, syntaktické zvláštnosti odborného textu vo francúzštine a v slovenčine).	
Stručná osnova predmetu: 1. Využitie poznatkov z proseminára odborného prekladu 1. 2. Prekladanie textov z rôznych disciplín spoločenských vied (história, filozofia, psychológia, vedy o umení literárna veda. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu. 3. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 4. Vytváranie prekladateľskej stratégie, zdôvodnenie použitej terminológie, syntaktických a stylistických riešení. 5. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie. 6. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu. 7. Ucelený preklad spoločenskovedného textu.	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 BARTHES, R.: Le degré zéro de l'écriture. Paris: Seuil 1972, 1997 DERRIDA, J.: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris: L'Herne 2005 MISTRÍK, J.: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava 1989	

LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990 JAKOBSON, R.: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky. Bratislava : 1990 LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: Panorama 1983 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : 1982					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk, francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 85					
A	B	C	D	E	FX
57,65	30,59	8,24	1,18	1,18	1,18
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-23/15	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, na základe hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základné poznatky o špecifikách prekladu francúzskej umeleckej literatúry. Postupne sa zoznamujú s rôznymi typmi prozaických textov a rôznymi typmi použitých slohových postupov a textotvorných postupov tak, aby zvládli ich preklad do slovenčiny s dôrazom na významovú a štylistickú správnosť v cieľovom jazyku, na korektnú a štylisticky hladkú podobu písomného prejavu v slovenčine a na individuálne riešenia.	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: povolanie umeleckého prekladateľa; typológia prekladu vo franc. kontexte, porovnanie franc. a slov. kontextu um. prekladu; stručné porovnanie dvoch jazykových systémov s prihliadnutím na gramatické kategórie, problémové vzhľadom na preklad. Štatút um. prekladateľa: kompetencie a zručnosti s prihliadnutím na francúzsky jazykový, literárny a kultúrno-politický kontext; lexikografické a elektronické pomôcky prekladateľa. Prekladateľ a čitateľ prekladu: pochopenie, interpretácia a zrozumiteľnosť textu. Umelecký štýl a modelová štruktúra umeleckých textov. Praktická časť: Úvod do prekladu prózy: opisný slohový postup (statický a dynamický opis ; opis osoby/portrét, charakteristika osoby, náladový opis, opis pracovného postupu)/rozprávací slohový postup (román, poviedka, rozprávka), dialóg a monológ, priama a nepriama reč, vnútorný monológ.	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO,	

F.: O štylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 106

A	B	C	D	E	FX
72,64	16,98	3,77	4,72	0,94	0,94

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-24/15	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 Proseminár umeleckého prekladu 1 (P)	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa zoznámia so špecifikou prekladu literárnej eseje a osvoja si žánrový rozdiel vo franc. a slov. literatúre. Pri práci s básnickým a divadelným textom sa naučia pracovať s textovými variantmi a ich porovnávaním vzhľadom na rôznosť cieľových koncepcií tvorby textu. Prehľadujú si schopnosť prekladateľskej interpretácie textu a tvorby prekladateľskej koncepcie.	
Stručná osnova predmetu: Úvod do prekladu eseje - výkladový slohový postup (literárna esej). Prekladová séria/viacnásobný preklad – interpretácia a kritika prekladu. Úvod do prekladu básnických textov; úvod do prekladu divadelných textov. Interpretácia a kritika prekladových textov. Vytváranie prekladateľskej koncepcie a jej zdôvodnenie.	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO, F.: O štylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris:	

Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 77

A	B	C	D	E	FX
58,44	40,26	0,0	0,0	0,0	1,3

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-027/15	Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa so základmi práce v dvoch programoch (Trados a WordFast) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.	
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom Wordfast, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom SDL Trados, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.	
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 90					
A	B	C	D	E	FX
96,67	1,11	0,0	0,0	0,0	2,22
Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16	Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-027/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa so základmi práce v dvoch programoch (Trados a WordFast) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.	
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom Wordfast, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom SDL Trados, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.	
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 76					
A	B	C	D	E	FX
89,47	9,21	0,0	1,32	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček					
Dátum poslednej zmeny: 06.06.2016					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-028/15		Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí oboch programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa so základmi práce v dvoch programoch (memoQ a OmegaT) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.					
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom memoQ, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom OmegaT, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.					
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-016/15		Názov predmetu: Rozvoj jazykových kompetencií v rumunčine 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania: Upevnenie teoretických jazykových vedomostí z rumunskej gramatiky, schopnosť vyhýbať sa štandardným chybám v písomnom i ústnom prejave.					
Stručná osnova predmetu: 1. Rozširovanie a upevňovanie tematickej slovnej zásoby v hovorenom aj písomnom prejave; 2. Rumunčina v rôznych situáciách. Posluch a porozumenie textu. Reprodukcia počutého textu; 3. Precvičovanie písomného prejavu.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
46,67	20,0	20,0	13,33	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-017/15		Názov predmetu: Rozvoj jazykových kompetencií v rumunčine 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania: Upevnenie teoretických jazykových vedomostí z rumunskej gramatiky, schopnosť vyhýbať sa štandardným chybám v písomnom i ústnom prejave.					
Stručná osnova predmetu: 1. Rozširovanie a upevňovanie tematickej slovnej zásoby v hovorenom aj písomnom prejave; 2. Rumunčina v rôznych situáciách. Posluch a porozumenie počutého textu. Reprodukcia počutého textu; 3. Precvičovanie písomného prejavu; 4. Základy jazyka kongresov a zmlúv.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
53,33	20,0	26,67	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-014/15	Názov predmetu: Rumunský jazyk 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí zo základov rumunskej gramatiky preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si vybraných gramatických okruhov v rumunskom jazyku, najmä základov fonetiky a morfológie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Pravidlá výslovnosti, vokálny a konsonantický systém, diftongy a triftongy, slabiky, prízvuk a intonácia, fonetické alternácie, ortoepia a ortografia v praxi; 2. Členy (určitý, neurčitý, privlastňovací - genitívny, ukazovací - adjektívny) 3. Substantíva (gram. kategórie, sémantická charakteristika rodov, deklinácie, číslo); 4. Adjektíva (klasifikácia, deklinácie, substantívna konkordancia, stupňovanie); 5. Zámená (ich klasifikácia a skloňovanie); 6. Číslovky a ich klasifikácia;	
Odporúčaná literatúra: ACADEMIA ROMÂNĂ: DOOM -Dic#ionarul ortografic, ortoepic #i morfologic al limbii române, (edi#ia a- II, revizuită #i adăugită). Univers Enciclopedic Gold, 2010. ACADEMIA ROMÂNĂ: Gramatica de bază a limbii române. Univers Enciclopedic Gold, 2010. DUMITRU, C.: Tratat de gramatica limbii române, Morfologia. Bucure#ti , 1999. GHI#Ă, I., ANDREI, M.: Limba română. Editură Didactică #i Pedagogică, Bucure#ti, 1983. MIHAIESCU, M.: Fi#e de ortografie, ortoepie #i punctua#ie. Tiparg, 2013. PESTREA SUCIU, S.: Gramatica de la A la Z. Paralela 45, 2012. ROMALO, V.G.: Gramatica limbii române I. Cuvântul. Editura Academiei Române, 2005. VASILACHE, GH.N.: Ghid de ortografie, ortoepie #i morfosintaxă a limbii române. Polirom, 2011.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: RM	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
53,85	30,77	7,69	0,0	7,69	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-015/15	Názov predmetu: Rumunský jazyk 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí zo základov rumunskej gramatiky preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si vybraných gramatických okruhov v rumunskom jazyku, najmä základov morfológie a morfosyntaxe.	
Stručná osnova predmetu: 1. Adverbiá, konjunkcie, partikuly a interjekcie; 2. Syntax jednoduchej vety, morfologické a morfosyntaktické parametre rumunského slovesa, menná a slovesná časť prísudku; 3. Problematika aspektuality (vid a spôsob slovesného deja na pozadí slovenčiny ako cieľového jazyka); 4. Syntax súvetia (prirad'ovacie a podrad'ovacie súvetie), typy vedľajších viet;	
Odporúčaná literatúra: ACADEMIA ROMÂNĂ: DOOM -Dic#ionarul ortografic, ortoepic #i morfologic al limbii române, (edi#ia a- II, revizuită #i adăugită), Univers Enciclopedic Gold, 2010. ACADEMIA ROMÂNĂ: Gramatica de bază a limbii române, Univers Enciclopedic Gold, 2010. DUMITRU, C.: Tratat de gramatica limbii române, Morfologia, Bucure#ti , 1999. GHI#Ă, I., ANDREI, M.: Limba română, Editură Didactică #i Pedagogică, Bucure#ti, 1983. PANĂ-DINDELEGAN, G.: Morfosintaxa limbii române. Sinteze teoretice #i exerci#ii, Editura Universită#ii din Bucure#ti, 2010. PESTREA SUCIU, S.: Gramatica de la A la Z, Paralela 45, 2012. ROMALO, V.G.: Gramatica limbii române II. Enun#ul, Editura Academiei Române, 2005. VASILACHE, GH.N.: Ghid de ortografie, ortoepie #i morfosintaxă a limbii române, Polirom, 2011.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
84,62	7,69	7,69	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSK-56/15	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Dve domáce práce počas semestra (interpretácia a tvorba rečníckeho prejavu), jedna ústna (nepripravená) interakcia, záverečná previerka. Priebežne hodnotené výstupy sú akceptované na kontrolu len v stanovenom termíne a nemajú opravný termín. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Poznatky z histórie a predmetu rétoriky, praktická aplikácia teoretických poznatkov z klasického umenia rečniť i z neorétorickej teórie argumentácie pri interpretácii a tvorbe monologických rečníckych prejavov, ako aj pri interakcii.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, metódy, rétorika a (hermeneutika, semiotika, štylistika, ...). Antická rétorika a neorétorika. Rečnícke žánre. Politické a príležitostné reči. Od štruktúrnej analýzy k dekonštrukcii. Interpretácia rečníckych prejavov. Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia. Praktická rétorika 1 – monológy (pracovné, politické/sociálne anagažované prejavy a príležitostné prejavy). Praktická rétorika 2 – dialogické interakcie (princíp kooperácie, princíp zdvorilosti a ich aplikácia napr. v obhajobe projektu/propagácii bioetických praktík a diskusií/polemike k nim, v pracovnom a politickom vyjednávaní, v rodinnej hádke...).	
Odporúčaná literatúra: BILINSKI, W.: Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing 2011. ČMEJRKOVÁ, S. a kol.: Styl mediálních dialogů. Praha: Academia 2013. Handbook of Pragmatics Highlights 4. The Pragmatics of Interaction. Amsterdam – Philadelphia 2009. KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010. KRAUS, J.: Rétorika v evropské kultuře. Praha: Academia 1998.	

WALTON, D.: Media Argumentation. Dialectic, Persuasion, and Rhetoric. Cambridge: Cambridge University Press 2007.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, vítaná znalosť angličtiny

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 66

A	B	C	D	E	FX
37,88	25,76	19,7	12,12	4,55	0,0

Vyučujúci: Mgr. Jana Kišová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-21/15	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáca práca počas semestra (písomná interpretácia alebo tvorba rečníckeho prejavu), 1 ústna (pripravená alebo improvizovaná) interakcia, záverečná previerka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si základných interpretačných i kreatívnych zručností v súčasnom verejnom – odbornom, politickom či propagačnom monológu i dialógu, ako aj v súkromnom (príležitostnom) prejave.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, interdisciplinárne vzťahy rétoriky (rétorika a ...) Stavba poradných rečí – etos, logos, patos. Rečnícke žánre. Interpretácia rečníckych prejavov (stratégie docere, probare, movere, delectare; účinky, efekty) Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia Kapitoly z praktickej rétoriky (školenie, predaj, vyjednávanie, small talk, brainstorming, moderovanie, príležitostné reči)	
Odporúčaná literatúra: HEINDRICH, J.: Rétorika pro každého. Brno: Computer Press 2010. KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010. BRAUN, R.: Umění rétoriky. Praha: Portál 2009. LEITH, S.: You are talkin' to me? Rhetoric from Aristotle to Obama. London: profile Books 2012	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenčina, čeština , znalosť angličtiny vítaná	
Poznámky: Maximálny počet 40 študentov (v dvoch paralelných seminároch), minimálny počet 7 študentov	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 44					
A	B	C	D	E	FX
56,82	18,18	18,18	6,82	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 21.08.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 124					
A	B	C	D	E	FX
70,16	19,35	4,84	3,23	1,61	0,81
Vyučujúci: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Ivo Poláček, Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Marián Kabát, Mgr. Lucia Podlucká					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
91,67	0,0	0,0	8,33	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
50,0	37,5	0,0	12,5	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpFN-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
75,0	12,5	12,5	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 29					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpHO-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
50,0	14,29	21,43	0,0	14,29	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
72,73	18,18	9,09	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 33					
A	B	C	D	E	FX
78,79	18,18	0,0	0,0	3,03	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpNE-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 55					
A	B	C	D	E	FX
61,82	25,45	9,09	3,64	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
54,55	9,09	27,27	9,09	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
62,5	25,0	12,5	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
76,92	15,38	0,0	7,69	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	12,0	0,0	8,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ľubor Matejko, CSc., Mgr. Ivan Posokhin, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSK-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
55,0	25,0	7,5	7,5	5,0	0,0
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc., doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., PhDr. Perla Bartalošová, Mgr. Jaroslava Rusinková, Mgr. Zdenka Krasňanská, PhD., Mgr. Petra Kollárová					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
60,71	17,86	10,71	3,57	7,14	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
81,25	0,0	6,25	6,25	6,25	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
66,67	20,0	6,67	6,67	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15	Názov predmetu: Slovenská štylistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizračné práce, 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si kľúčových poznatkov z jazykovednej a výrazovej štylistiky, kontextovo a kultúrne ukotvená interpretácia textov, schopnosť tvorby vlastného textu a štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Interdisciplinárne vzťahy. Základné pojmy z kompozície a ich aplikácie pri tvorbe textov. Vývinové tendencie v sústave štýlov súčasnej slovenčiny. Intertextualita. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. 1. vyd. Martin : Osveta 2004. 232 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a... 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s. Zborník Metody a prostředky přesvědčování v masových médiích. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie) PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 1999. 230 s. Style współczesnej polszczyzny. Przewodnik po stylistyce polskiej. Ewa Malinowska, Jolanta Nocoń, Urszula Żydek-Bednarczuk (red.), Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych UNIVERSITAS, Kraków 2013	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, český	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 986					
A	B	C	D	E	FX
17,14	20,99	29,51	20,39	10,45	1,52
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Jana Kišová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17	Názov predmetu: Slovenská štylistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizačné práce, 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si kľúčových poznatkov z jazykovednej a výrazovej štylistiky, kontextovo a kultúrne ukotvená interpretácia textov, schopnosť tvorby vlastného textu a štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Interdisciplinárne vzťahy. Základné pojmy z kompozície a ich aplikácie pri tvorbe textov. Vývinové tendencie v sústave štýlov súčasnej slovenčiny. Intertextualita. Argumentácia a presviedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. 1. vyd. Martin : Osveta 2004. 232 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a... 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s. Zborník Metody a prostriedky presvedčovani v masových mediich. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie) PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 1999. 230 s. Style współczesnej polszczyzny. Przewodnik po stylistyce polskiej. Ewa Malinowska, Jolanta Nocoń, Urszula Żydek-Bednarczuk (red.), Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych UNIVERSITAS, Kraków 2013	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský, český					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 858					
A	B	C	D	E	FX
18,53	21,1	28,32	20,63	10,37	1,05
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 20.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-018/15		Názov predmetu: Súčasná rumunská kultúra a civilizácia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania: Získanie prehľadu v udalostiach determinujúcich vývoj rumunskej spoločnosti v posledných storočiach.					
Stručná osnova predmetu: 1. Hlavné historické udalosti medzivojnového Rumunska. 2. Rumuni a druhá svetová vojna. 3. Obdobie komunizmu. 4. Revolúcia 1989. 5. Postavenie Rumunska v celoeurópskom politickom kontexte. 6. Súčasná spoločenské a kultúrne dianie v Rumunsku.					
Odporúčaná literatúra: TREPTOW, K.: Dejiny Rumunska. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1997. BOIA, L.: Rumunsko – krajina na hranici Európy. Bratislava : Kalligram, 2012. Aktuálne printové a elektronické publicistické zdroje.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
33,33	11,11	33,33	11,11	11,11	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/15	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: Účasť na seminároch 10 bodov, na seminároch sú povolené dve absencie, za každú ďalšiu absenciu – 5 bodov, 30 bodov priebežne (príprava na semináre a vystúpenie). Záverečné hodnotenie: 60 bodov (písomná skúška) Hodnotenie: 100 - 91 A, 90 - 82 B, 81 - 73 C, 72 - 64 D, 63 – 55 E, 54 a menej FX (nevyhovelo) Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov teórie literatúry: získanie orientácie v chápaní podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnovedných disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie poslucháčov so systémom práce na prednáške a v seminároch. 2. Obsah pojmov literatúra, beletria, folklór. Základné rozdiely medzi vecným textom (vedecký text, úradný text, správa,...) a umeleckým textom. Typológia čitateľa podľa J. Števčeka: naivný, sentimentálny a diskurzívny čitateľ. 3. Model literárnej komunikácie podľa nitrianskej školy. 4. Výskum literatúry a základné literárnovedné disciplíny. Teória literatúry – literárna kritika – literárna história. Vedľajšie disciplíny literárnej vedy (poetika – literárna teória, normatívna poetika, aplikovaná poetika, komunikačná poetika, historická poetika, versológia, genológia, ... pomocné disciplíny literárnej vedy – štylistika, estetika, psychológia, sociológia,...). 5. Pokus definovať pojmy: analýza umeleckého textu a interpretácia umeleckého textu. Definícia pojmu denotácia a konotácia. Význam preferencie denotácie a konotácie v umeleckých textoch. 6. Verš a próza. Literárny druh. Základné typologické rozdiely medzi lyrikou a epikou. Fabula, sujet, rozprávač, lyrický hrdina. 7. Literárny žáner, základné žánre epiky (v poézii i próze) a strofické útvary v poézii. 8. Prozodické systémy používané v slovenskej poézii (prehľad). 9. Definície základných pojmov epiky (námet, látka, téma, problém, narácia, kontext prostredia, kontext postáv, kontext deja, epický konflikt, funkčnosť, penetrancia, motív, motivácia, topos, alúzia).	

10. Základné štylistické prostriedky (afektívne pomenovania, štylistické figúry, trópy). 11. Opakovanie prebratej látky, príprava na skúšku. 12. Písomná skúška.					
Odporúčaná literatúra: Bokníková, A.: Teória literatúry (úvod do vybraných problémov). FFUK Bratislava 2015. Harpáň, M.: Teória literatúry, ktorékoľvek vydanie. Hrabák, J.: Poetika. Československý spisovateľ 1973. Števček, J.: Estetika a literatúra. Bratislava 1977. (Pokus o typológiu čítania (s.77-83), Čítanie a text (s.84-91). Bílik, R.: Interpretácia umeleckého textu. Trnava 2009. Wellek, R., Warren, A.: Teorie literatury. Votobia 1996. (Literatura a její zkoumání (s. 17 – 24).					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1161					
A	B	C	D	E	FX
35,66	23,43	17,23	8,96	3,19	11,54
Vyučujúci: prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc., Mgr. Kristína Krajanová, doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Juraj Holíš, Mgr. Albert Lučanský, Mgr. Anna Bukovinová					
Dátum poslednej zmeny: 26.09.2016					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-30/15	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov); 80 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Záverečné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia so základnými francúzskymi literárnoteoretickými pojmami potrebnými pre systematickú prácu s textami literárneho charakteru, ich interpretáciu a kritiku. Naučia sa nazerať na lit. text cez optiku vzdelaného čitateľa a intencionálneho čítania, interpretovať text s cieľom ďalšieho (metatextového) použitia. Získajú prehľad o vývine a špecifikách francúzskeho literárnokritického myslenia a tiež o teórii čítania.	
Stručná osnova predmetu: Základné francúzske pojmy z literárnej vedy, teórie literatúry, dejín literatúry a literárnej kritiky; literárno-kritické inštrumentárium; literatúra v kontexte; modalita čítania, čitateľské úrovne a typy čitateľa, autor a čitateľ, prekladateľ a čitateľ; modalita písania a kategórie rozprávača; intertextualita; francúzska literárna kritika; kategórie literárnych druhov a žánrov; priebežná analýza prcovných textov.	
Odporúčaná literatúra: Barthes, R.: La critique et la vérité. Paris : Seuil 1966; Bergez, D. : L'explication du texte littéraire. Paris : Nathan 2000; Compagnon, A. : Le Démon de la théorie. Paris : Seuil 1998; Dictionnaire des genres et notions littéraires. Paris : Albin Michel 1997; Eco U.: Lector in fabula: Paris: Grasset 1985; Fish, S.: Quand lire c'est faire. Paris: Les Prairies ordinaires 2007; Fontaine, D. : La poétique. Paris : Nathan 1993; Harpáň, M.: Teória literatúry. Bratislava : ESA 1994; Hrabák, J.: Úvod do teorie verše. Praha: SPN 1970; Maurel, A. : La critique. Paris : Hachette 1998; Mikuláš R. a kol. : Podoby literárnej vedy (Teórie, metódy, smery), Bratislava, Veda 2016; Reuter, Y. : L'Analyse du récit. Paris : Dunod 1997;	

Rey, P.-L. : Le roman. Paris : Hachette 1997; Šabík Vincent : Diskurzy o estetike, Bratislava, vyd. Spolku slov. spis. 2003; Todorov, Tz. : La notion de littérature. Paris : Seuil 1987; Valček Peter : Slovník literárnej teórie, Bratislava, LIC 2006; Wellek R., Warren A. : Teorie literatury, Olomouc, Votobia 1996					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
67,65	10,29	8,82	1,47	11,76	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSL-07/15	Názov predmetu: Teória literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečná písomná skúška	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov teórie literárneho diela s osobitným zameraním na verzológiu.	
Stručná osnova predmetu: Stručná osnova predmetu: 1. Literárne dielo ako štruktúra. Kontexty a interakcia zložiek. Výraz a význam. Význam a zmysel. Všeobecná a historická poetika. Štruktúrna semiopoetika. Interpretácia a poetika. Semiopoetologická literárnovedná orientácia. 2. Tvarovanie literárneho diela a jeho kategórie. Tvarovanie tematické, zvukové, obrazné, kompozičné, lexikálne, morfológické, syntakticko-intonačné a interpunkčné, druhové a žánrové, smerové. (Rámcový výklad.) 3. Zvukové tvarovanie literárneho diela. Definícia verzológie. Jej súčasti teória a dejiny verša. Súčasti teórie verša. Charakteristika eufónie. Strofa a odsek v básni. Semiotika verša. Konotačná ikonickosť. Verš a próza. Presah. a) Rytmické tvarovanie básne. Fonologické prostriedky slova a vety ako rytmotvorné činitele. Rytmický impulz. Vymedzenie veršových systémov na základe dominantného rytmotvorného činiteľa. Verš kvantitatívny, sylabický, tonický, sylabotonický, voľný. Báseň v próze. b) Rým. Definícia. Odlišnosť rýmu v sylabickom a sylabotonickom verši. Termín rýmovka. Druhy rýmu. Dekanonický rým a jeho druhy. Funkcie rýmu.	
Odporúčaná literatúra: Bakoš, M. : Vývin slovenského verša od školy Štúrovej. 3. vyd. Bratislava: VSAV, 1966. Červenka, M. – Jankovič, M. – Kubínová, M. – Langerová, M.: Pohledy zblízka: zvuk, význam, obraz. Poetika literárneho díla 20. století. Praha, Torst, 2002. Červenka, M.: Dějiny českého volného verše. Brno: Host, 2001. Gasparov, M. L.: Očerki istorii jevroejskogo sticha. Moskva: Nauka, 1989. Gasparov, M. L.: Russkij stich načala XX veka v kommentarijach. Moskva: Fortuna Limited, 2001. Gbúr, J., Sabol, J.: Verš v štruktúre básnického textu. Košice: UPJŠ, 2015. Harpáň, M. : Teória literatúry. Bratislava: Tigr, 2004.	

Hrabák, J.: Úvod do teorie verše. Praha, SPN, 1970. Hrabák, J.: Poetika. Praha, Československý spisovatel, 1973. Ibrahim, R., Plecháč, P., Říha, J.: Úvod do teorie verše. Praha: Akropolis, 2013. Jakobson, R.: Lingvistika a poetika. Bratislava, Tatran, 1991. Jakobson, R.: Poetická funkce. Ed. M. Červenka. Praha, 1995. Levý, J.: Umění překladu. 2. vyd. Praha: Panorama, 1983. Lotman, J. M.: Štruktúra umeleckého textu. Preložil M. Hamada. Bratislava, Tatran, 1990. Nünning, A. (editor německého vydání), Trávníček, J. a Holý, J. (editoři českého vydání): Lexikon teorie literatury a kultury. Koncepce / osobnosti / základní pojmy. Brno: Host, 2006. Semiotika literatury. Teoretické východiska a současné dilemy. Zostavil D. Teplan. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2015. Štraus, F.: Základy slovenskej verzológie. LIC: Bratislava, 2003. Tomaševskij, B. : Poetika. Teória literatury. Preložili D. Slobodník a S. Lesňáková. Bratislava: Smena, 1971. Turčány, V.: Rým v slovenskej poézii. Bratislava: Veda, 1975. Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava: UK, 2000. Zambor: Niečo ako láska, niečo ako soľ. Miroslav Válek v interpretáciách. Bratislava: LIC, 2013. Zambor, J.: Vzlyky nahej duše. Ivan Krasko v interpretáciách. Bratislava: LIC, 2016. Žirmunskij, V.: Poetika a poezie. Prel. J. Honzík. Praha: Odeon ,1980.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 653					
A	B	C	D	E	FX
32,77	22,82	19,91	8,27	1,53	14,7
Vyučujúci: Mgr. Peter Tollarovič, Mgr. Kristína Krajanová, doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.01.2017					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpSZ-002/15	Názov predmetu: Translatológia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): -	
Podmienky na absolvovanie predmetu: písomná skúška, seminárna práca, študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť hodnotenia	
Výsledky vzdelávania: orientácia v teoretickej reflexii prekladania a racionálne uchopenie podstaty výkonu prekladateľských činností	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet a vývojové etapy translatológie 2. Moderná translatológia pre prekladateľov 3. Definícia a hlavné druhy prekladov 4. Prekladanie ako proces 5. Prekladateľské kompetencie 6. Typológia textov a modely prekladania 7. Odborné texty z prekladateľského hľadiska 8. Terminológia v preklade 9. Prekladateľské pomôcky a manažment vedomostí 10. Etické aspekty prekladateľského povolania	
Odporúčaná literatúra: Baker, Mona (1992): In other words: A coursebook on translation. London: Routledge. Muglová, D. (2009): Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma. Popovič, A. (1975): Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran. Prunč, E. (2011): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank & Timme. Rakšányiová, J. (2005): Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: Ana Press.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 488					
A	B	C	D	E	FX
34,02	16,8	16,19	12,7	13,93	6,35
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-004/15		Názov predmetu: Translatológia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečná skúška, minimálna hranica úspešnosti: 60 percent					
Výsledky vzdelávania: Študent získa základné poznatky z teórie tlmočenia a oboznámi sa so základnými problémami tlmočnickej praxe.					
Stručná osnova predmetu: Tlmočenie ako súčasť translatológie. Typológia tlmočnických činností. Komunikačný aspekt tlmočenia. Ekvivalencia pri tlmočení. Pamäť v procese tlmočenia. Druhy informácií prin tlmočení a ich redundancia.					
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, Alois. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava : FF UK, 1981. 190 s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1263					
A	B	C	D	E	FX
33,41	25,57	17,34	11,96	10,45	1,27
Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSZ-026/15		Názov predmetu: Tvorivé písanie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: interpretácia textu, vlastný text podľa zadania, diskusná aktivita					
Výsledky vzdelávania: schopnosti odhaliť, popísať autorské stratégie a výrazové prostriedky v literárnom texte, schopnosť napísať autorský text podľa tematického a druhového zadania					
Stručná osnova predmetu: 1. interpretácia nových („neznámych“) umeleckých textov, 2. sémantika poetologických a štylistických prostriedkov, 3. interpretácia, kritika a korekcia textov, 4. tvorba autorských textov podľa zadania					
Odporúčaná literatúra: aktuálne čísla literárnych časopisov (Slovenské pohľady, Romboid, RAK, Vlna...), Jozef Urban: Utrpenie mladého poeta (1999), Anton Popovič a kol.: Interpretácia umeleckého textu (1981)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky: maximálne 30 študentov					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 184					
A	B	C	D	E	FX
58,7	14,67	10,33	8,7	4,35	3,26
Vyučujúci: Mgr. Matúš Mikšík, Mgr. Viktor Suchý					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpSZ-040/15	Názov predmetu: Úvod do frazeológie a idiomatiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Prednosť pri zápise kurzu majú študenti 3. a 2. ročníka bakalárskeho štúdia	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a v záverečnom teste musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú vedomosti o jednotlivých typoch slovenských frazém slovnej i vetnej povahy a o možnostiach ich interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie so zameraním na prekladateľskú prax.	
Stručná osnova predmetu: Frazeológia versus idiomatika. Idiomatický význam ustálených slovných spojení. Denotatívny význam ustálených slovných spojení. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie v texte. Frazéma. Frazeotextéma. Základné vlastnosti, definície. Vlastnosti (parametre) frazém. Frazeologická motivácia. Základné konštrukčné typy slovenských frazém. Frazeologická ekvivalencia a prekladateľská prax.	
Odporúčaná literatúra: GLOVNÁ, Juraj: Frazeológia. Nitra 2015. MLACEK, Jozef – ĎURČO, Peter a kol.: Frazeologická terminológia. Bratislava 1995; dostupné aj v elektronickej podobe: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka_terminologia/ MLACEK, Jozef: Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava 2007. prednášky	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 262					
A	B	C	D	E	FX
35,88	22,52	22,9	12,21	4,2	2,29
Vyučujúci: doc. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 21.08.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-bpSZ-030/15	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, semestrálna práca Klasifikácia: A 200 – 190 B 189 – 170 C 169 – 155 D 154 – 140 E 139 – 120 Fx 119 – 0 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.	

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia.
 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).
 Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
 5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
 Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
 6. Teoretická časť: Lexikálna spätosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
 Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
 Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
 Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
 10. Práca na korpusovom projekte.

Odporúčaná literatúra:

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: první vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s.
 ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

<http://ucts.uniba.sk/>

<http://korpus.sk/>

<https://www.korpus.cz/>

<http://nl.ijs.si/noske/index-en.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Kurz sa realizuje v budove Pedagogickej fakulty UK, Šoltésovej 4, Bratislava, miestnosť 058.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 203

A	B	C	D	E	FX
81,77	10,84	4,93	1,48	0,0	0,99

Vyučujúci: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.09.2015

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-bpSZ-030/15	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, semestrálna práca Klasifikácia: A 200 – 190 B 189 – 170 C 169 – 155 D 154 – 140 E 139 – 120 Fx 119 – 0 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.	

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia.
 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).
 Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
 5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
 Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
 6. Teoretická časť: Lexikálna spätosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
 Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
 Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
 Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
 10. Práca na korpusovom projekte.

Odporúčaná literatúra:

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: první vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s.
 ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

<http://ucts.uniba.sk/>

<http://korpus.sk/>

<https://www.korpus.cz/>

<http://nl.ijs.si/noske/index-en.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Kurz sa realizuje v budove Pedagogickej fakulty UK, Šoltésovej 4, Bratislava, miestnosť 058.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 203

A	B	C	D	E	FX
81,77	10,84	4,93	1,48	0,0	0,99

Vyučujúci: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.09.2015

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-21/15	Názov predmetu: Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú stručný prehľad historického vývoja a dejín kultúry na území dnešného Francúzska a frankofónnych krajín v Európe od počiatkov po koniec 16. storočia.	
Stručná osnova predmetu: 1.Praveké osídlenie Francúzska. Praveké umenie. 2.Gália ako súčasť Rímskej ríše. 3.Franská ríša, merovejská a karolovská dynastia, karolínska renesancia. 4.Vznik Francúzskeho kráľovstva, kapetovská dynastia, románske umenie. Clunyjská reforma. 5.Križiacke výpravy, upevňovanie kráľovskej moci, rozvoj miest a mestskej kultúry. Gotické umenie. Stredoveké univerzitné myslenie. 6.Neskorý stredovek, storočná vojna, burgundské a flámske vojvodstvo, kultúrny, ekonomický a politický vývoj v 14. a 15. storočí. 7.16. Storočie, politický vývoj. Humanizmus, renesancia a reformácia. Renesančné umenie vo Francúzsku a vo Flámsku. Flámska maliarska škola od Van Eycka po Rubensa. 8.Náboženské vojny, pozícia Francúzska na medzinárodnej scéne, burgundské územie ako súčasť habsburskej dŕžavy.	
Odporúčaná literatúra: Carpentier, J., Lebrun, F.: Histoire de France. Paris : Seuil 2001, 2010; Histoire de la France des origines à nos jours, (sous la direction de Georges Duby). Paris : Larousse-Bordas 1997, tome I : (des origines à 1348, de 1348 à 1852 – dynasties et révolutions) ; Le Goff, J.: La Civilisation de l'occident médiéval. Paris : Arthaud 1982 ; resp : Kultura stredoveké Evropy. Praha : Odeon 1991 ; Le Goff, J.: Pour un autre Moyen Âge. Paris : Gallimard 1977 ; Huizinga, J.: Jeseň stredoveku, Bratislava : Tatran 1990; Chaunu, P.: Le temps des réformes. Editions Complexe 1988 ; Génicot, L.: Racines d'espérance – Vingt siècles en Wallonie. Bruxelles : Hatie 1996 ; Dictionnaire d'histoire de Belgique, Namur, Hatier 2000 ; Čornej, P. a kol: Dějiny evropské civilizace. Praha : Paseka 1995.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 143					
A	B	C	D	E	FX
39,86	30,77	11,19	5,59	4,2	8,39
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-22/15	Názov predmetu: Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-21/15 Úvod do kultúry frankofónnej oblasti 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú komplexný prehľad spoločensko-historického vývoja, dejín kultúry a umenia na území dnešného Francúzska a frankofónnych krajín v Európe od 17. storočia po 20. storočie.	
Stručná osnova predmetu: 1.Francúzsko v 17. storočí, barok a klasicizmus, rozmach absolutizmu. 2.Tridsaťročná vojna, mocenské postavenie Francúzska v Európe, Ľudovít XIV. a klasicizmus. 3.Osvietenstvo a kríza absolutistickej monarchie. Umenie 18. storočia, rokoko a Ľudovít XV. 4.Veľká francúzska revolúcia. Napoleonské výboje. Viedenský kongres. 5.Spoločenský a hospodársky rozvoj v 19. storočí, revolúcie 19. storočia, 2. a 3. francúzska republika. Romantizmus. 2. Cisárstvo, vznik Belgického kráľovstva. Rozvoj urbanizmu v 19. storočí. Paríž a Brusel. Poulart a Huysmans. Svetové výstavy v Paríži a Bruseli. 6.Symbolizmus a surrealizmus v Belgicku a vo Francúzsku. Maliarstvo v 19. storočí. Valónska škola. Secesia. Hudba v 19. storočí. 7.1. svetová vojna, medzivojnové roky, 2. svetová vojna. Belle époque. Umelecké avantgardy 8.4. a 5. Republika, revolučný rok 1968. Umenie, architektúra a hudba v druhej polovci 20. storočia.	
Odporúčaná literatúra: Carpentier, J., Lebrun, F.: Histoire de France. Paris : Seuil 2001. Histoire de la France des origines à nos jours (sous la direction de Georges Duby), tome II, Paris : Larousse- Bordas 1997 Rémond, R.: Notre siècle. Paris : Fayard 1988 Histoire du XXe siècle (sous la direction de Pierre Milza). Paris : Hatier 1993 Genicot, L.: Racines d'espérance - Vingt siècles en Wallonie. Bruxelles : Hatier 1996 Hayt, F.: La Belgique – des tribus gauloises à l'Etat fédéral, Bruxelles : De Boeck 2001	

Collectif, Les grands peintres belges de Perneke à Magritte. Bruxelles : Le Soir 2000					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 121					
A	B	C	D	E	FX
44,63	24,79	14,88	9,09	3,31	3,31
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-7/15	Názov predmetu: Úvod do lexikológie francúzskeho jazyka a odborná terminológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a lexikálnej analýzy textov, ako aj na základe priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. 50% študent získa na základne záverečnej skúšky (posluch s porozumením). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú v rámci tohto kurzu praktické znalosti v rôznych tematických oblastiach slovnej zásoby a naučia sa túto slovnú zásobu efektívne používať v písomnom a ústnom prejave. Práca so slovnou zásobou a špecifickými termínmi je predpokladom zvládnutia odborného prekladu ako aj tlmočenia. Študenti sú schopní zvoliť relevantné slovo v špecifickom kontexte, majú prehľad o základnej terminológii v oblasti politiky, ekonomiky, ekológie, práva, spoločenských vied, atď. a sú schopní dať slovnú zásobu využiť na seminároch z tlmočenia a prekladu odborných textov do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: Témy: 1. Politika 2. Ekonomia 3. Práca v podnikoch 4. Vzdelávanie a školstvo 5. Súčasné spoločenské problémy 6. Rodina 7. Ekológia a klimatické zmeny 8. Psychológia a sociológia 9. Zmena a nové technológie	
Odporúčaná literatúra: Nevyžaduje sa štúdium odbornej literatúry	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 98					
A	B	C	D	E	FX
27,55	37,76	15,31	9,18	7,14	3,06
Vyučujúci: Mgr. Delphine Amoros					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-019/15		Názov predmetu: Úvod do prekladu z rumunčiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch i záverečnej skúške. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie teoretických i praktických vedomostí z teórie prekladu so zreteľom na špecifiká medzijazykového transferu medzi rumunským a slovenským jazykom.					
Stručná osnova predmetu: 1. Štylistické špecifiká prekladu rôznych žánrov – preklad odborného textu, náučného, publicistického, umeleckého. Dôraz na zachovávanie špecifik štylisticky rozmanitých textov. 2. Kompetencie prekladateľa. 3. Technické vybavenie prekladateľa, slovníky. 4. Analýza a prekladateľská interpretácia textu. Porovnávanie dostupných prekladov s originálom. 5. Základy redakčnej práce s preloženým textom.					
Odporúčaná literatúra: POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran, 1975. FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1982. VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1984. BANTOS, A. - CROITORU, E.: Didactica traducerii. Bucure#ti 1998.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
33,33	60,0	6,67	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15	Názov predmetu: Štylistická interpretácia textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vypracovávanie priebežne zadávaných cvičení, seminárna práca. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Absolvent je schopný pomocou využitia rôznych štylistických koncepcií uvedomene identifikovať nositeľa štylistických hodnôt, interpretovať ich účinky a výsledky interpretácie adekvátne zohľadniť pri preklade.	
Stručná osnova predmetu: Systémová štylistika - interpretácia fónických, lexikálnych a gramatických štýlov textu z hľadiska prekladu. Výrazová koncepcia štýlu – východiskové idey a aplikácia výrazovej sústavy F. Miku pri interpretácii štylistického účinku textu. Interaktívna štylistika – sociálne, kultúrne, psychické a pragmatické aspekty jazykového štýlu. Interpretácia štýlu s ohľadom na kultúrne pozadie, sociálne postavenie, znalosti a psychiku tvorca. Pragmaštylistika - funkčné využitie zdvorilosti a nezdvorilosti pri štylizácii komunikátov. Individuálny a iracionálny štýl v súkromných a verejných komunikátoch. Jazykové spôsoby oživenia textu. Štylisticky problémové javy v textoch.	
Odporúčaná literatúra: FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Bratislava 2004 HIRSCHOVÁ, M.: Pragmatika v češtine. Olomouc 2006 JEFFRIES, L. – MCINTYRE, D.: Stylistics. New York: Cambridge University Press 2012 MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava 1970 MIKO, F.: Malý výkladový slovník výrazovej sústavy. Nitra: Pedagogická fakulta 1972 MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava 1997 ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava 2010 SLANČOVÁ, D.: Východiská interaktívnej štylistiky. (Od eklekticismu k integrácii). In: Slovenská reč, 68, č. 4, 2003, s. 207 – 223	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 132					
A	B	C	D	E	FX
64,39	23,48	8,33	3,03	0,0	0,76
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-15/15	Názov predmetu: Štylistika odborných a umeleckých textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov, rešerše a diskusia) a tvorba vlastných písaných a ústnych textov; 50 % hodnotenia tvorí záverečná písomná skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne prehľad o jednotlivých funkčných štýloch vo francúzskom jazyku, so zameraním na typológiu textov (naratívny text, deskriptívny text, poetický text, dialogický text, explikačný a odborný text) a o ich špecifikách so zreteľom na preklad. Študent si osvojí základné postupy štylistickej analýzy textov (umeleckých a odborných) a na základe tejto analýzy bude schopný predvídať proces prekladu jednotlivých textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné teoretické východiská 2. Typológia textov a ich štylistická špecifikácia 3. Štylistická charakteristika naratívneho textu 4. Štylistická charakteristika deskriptívneho textu 5. Štylistická charakteristika poetického textu 6. Štylistická charakteristika explikačného textu 7. Štylistická charakteristika odborného textu 8. Štylistická charakteristika dialogického textu 6. Štylistická analýza typov textu z prekladateľskej perspektívy	
Odporúčaná literatúra: Adam, J.-M. 2017. Les textes types et prototypes, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2-200-61757-8, 336s. Adam, J.-M. 2015. Linguistique textuelle, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200282189, 320s. Calas, F. 2015. Leçons de stylistique, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200600716, 288s. Findra, J. 2004. Štylistika slovenčiny, Bratislava: Vydavateľstvo Osveta, ISBN 80-8063-142-5, 232s. Fromilhague, C. - Sancier-Chateau, A. 2000. Analyses stylistiques. Formes et genres, Paris: Armand Colin, ISBN 2-09-191134-8, 234s.	

Fromilhague, C. - Sancier-Chateau, A. 2016. Introduction à l'analyse stylistique, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200614744, 288s.
 Maingueneau, D. 2017. Discours et analyse du discours, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200617325, 224s.
 Mistrík, J. 1976. Štylistika slovenského jazyka, Bratislava: SPN.
 Molinié, G. 2014. Stylistique, Paris: PUF, ISBN 978-2130630234, 224s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 91

A	B	C	D	E	FX
24,18	32,97	19,78	9,89	13,19	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.